Europos Parlamentas
2019-2024

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2023/0212(COD)

9.2.2024

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl skaitmeninio euro sukūrimo
(COM(2023)0369 – C9-2023/0212 – 2023/0212(COD))

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

Pranešėjas: Stefan Berger

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl skaitmeninio euro sukūrimo
(COM(2023)0369 – C9-2023/0212 – 2023/0212(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2023)0369),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 133 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0219/2023),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Europos Centrinio Banko 2023 m. spalio 31 d. nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[2],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 41 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę,

– atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A9-0000/2024),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

[1] OL C 2024/669, 2024 1 12.
[2] OL C [...], [...], p. [...].

EUROPOS PARLAMENTO IR
TARYBOS REGLAMENTAS

dėl skaitmeninio euro sukūrimo

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) centrinio banko pinigai banknotų ir monetų forma negali būti naudojami mokėjimams internetu. Šiuo metu mokėjimai internetu ***visiškai priklauso nuo*** komercinių bankų pinigų. Komercinio banko pinigų priimtinumas ir pakeičiamumas priklauso nuo to, ar jie gali būti vienas prie vieno konvertuoti į centrinio banko pinigus, kurie yra teisėta mokėjimo priemonė ir inkaro valiuta. Ta inkaro valiuta yra pinigų ir finansų sistemų veikimo pagrindas. Ji stiprina naudotojų pasitikėjimą komercinių bankų pinigais ir euru kaip valiuta, todėl yra labai svarbi siekiant užtikrinti pinigų sistemos stabilumą skaitmenizuotoje ekonomikoje ir visuomenėje. Kadangi sparčiai skaitmenizuojamos ekonomikos poreikių vien tik centrinio banko pinigais patenkinti negalima, komercinių bankų pinigai galėtų laipsniškai netekti savo kaip inkaro valiutos statuso. Todėl būtina įvesti naujos formos oficialią ***valiutą*** formą, kuri būtų teisėta mokėjimo priemonė ir būtų nerizikinga bei padėtų vizualizuoti įvairių komercinių bankų išleidžiamų pinigų pakeičiamumą nominaliąja verte;	(3) centrinio banko pinigai banknotų ir monetų forma negali būti naudojami mokėjimams internetu. Šiuo metu mokėjimai internetu ***galimi tik turint prieigą prie*** komercinių bankų pinigų. Komercinio banko pinigų priimtinumas ir pakeičiamumas priklauso nuo to, ar jie gali būti vienas prie vieno konvertuoti į centrinio banko pinigus, kurie yra teisėta mokėjimo priemonė ir inkaro valiuta. Ta inkaro valiuta yra pinigų ir finansų sistemų veikimo pagrindas. Ji stiprina naudotojų pasitikėjimą komercinių bankų pinigais ir euru kaip valiuta, todėl yra labai svarbi siekiant užtikrinti pinigų sistemos stabilumą skaitmenizuotoje ekonomikoje ir visuomenėje. Kadangi sparčiai skaitmenizuojamos ekonomikos poreikių vien tik centrinio banko pinigais patenkinti negalima, komercinių bankų pinigai galėtų laipsniškai netekti savo kaip inkaro valiutos statuso. Todėl būtina įvesti naujos formos oficialią ***valiutos*** formą, kuri būtų teisėta mokėjimo priemonė ir būtų nerizikinga bei padėtų vizualizuoti įvairių komercinių bankų išleidžiamų pinigų pakeičiamumą nominaliąja verte;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) siekiant patenkinti sparčiai skaitmenizuojamos ekonomikos poreikius, skaitmeninį eurą turėtų būti galima naudoti įvairiais mažmeninių mokėjimų naudojimo atvejais. Tokie naudojimo atvejai apima tarp asmenų, tarp asmens ir įmonės, tarp asmens ir valdžios sektoriaus, tarp įmonės ir asmens, tarp įmonių, tarp įmonės ir valdžios sektoriaus, tarp valdžios sektoriaus ir asmens, tarp valdžios sektoriaus ir įmonės, taip pat valdžios sektoriaus viduje. Be to, ***skaitmeninis euras taip pat turėtų būti pajėgus patenkinti būsimus mokėjimų poreikius,*** visų pirma ***automatinį mokėjimą pramonėje 4.0*** ir ***mokėjimus*** decentralizuotame internete (***web3***). Skaitmeninis euras neturėtų būti naudojamas mokėjimams tarp finansinių tarpininkų, mokėjimo paslaugų teikėjų ir kitų rinkos dalyvių (***t. y.*** didmeniniams mokėjimams), kuriems ***veikia*** atsiskaitymo centrinio banko pinigais sistemos ir ***Eurosistemai toliau tiriant*** įvairių technologijų naudojimą;	(4) siekiant patenkinti sparčiai skaitmenizuojamos ekonomikos poreikius, skaitmeninį eurą turėtų būti galima naudoti įvairiais mažmeninių mokėjimų naudojimo atvejais. ***Atsižvelgiant į jų svarbą dabar ir ateityje,*** tokie naudojimo atvejai apima ***mokėjimus*** tarp asmenų, tarp asmens ir įmonės, tarp asmens ir valdžios sektoriaus, tarp įmonės ir asmens, tarp įmonių, tarp įmonės ir valdžios sektoriaus, tarp valdžios sektoriaus ir asmens, tarp valdžios sektoriaus ir įmonės, taip pat valdžios sektoriaus viduje. Be to, ***bus stebimi nauji naudojimo atvejai, kurie galbūt bus įtraukti į paskesnes versijas.*** Visų pirma ***tai automatinis mokėjimas ketvirtosios pramonės revoliucijos kontekste*** ir ***mokėjimai*** decentralizuotame internete (***trečiosios kartos saitynas***). ***Šios mokėjimų tendencijos turėtų būti stebimos atsižvelgiant į tai, kad Sąjungos privatusis sektorius turi geriausias galimybes rasti sprendimus šioje srityje.*** Skaitmeninis euras neturėtų būti naudojamas mokėjimams tarp finansinių tarpininkų, mokėjimo paslaugų teikėjų ir kitų rinkos dalyvių (***vadinamiesiems*** didmeniniams mokėjimams), kuriems ***yra sukurtos*** atsiskaitymo centrinio banko pinigais sistemos***. Šių mokėjimų tikslais*** ir ***turint omenyje euro konkurencingumą pasauliniu mastu, Eurosistema turėtų tirti*** įvairių technologijų naudojimą;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) atsižvelgiant į tai, kad skaitmenizuotos ekonomikos poreikių vien grynaisiais pinigais patenkinti negalima, labai svarbu remti finansinę įtrauktį užtikrinant visuotinę, įperkamą ir lengvą prieigą prie skaitmeninio euro asmenims euro zonoje, taip pat platų jo priėmimą atliekant mokėjimus. ***Finansinė atskirtis skaitmenizuotoje*** ekonomikoje ***gali padidėti, nes privačios skaitmeninės mokėjimo priemonės gali būti nepritaikytos pažeidžiamoms visuomenės grupėms arba gali būti netinkamos kai kuriose kaimo ar atokiose vietovėse be (stabilaus) ryšių tinklo***. Pasaulio banko ir Tarptautinių atsiskaitymų banko teigimu, „veiksmingos, prieinamos ir saugios mažmeninių mokėjimų sistemos ir paslaugos yra itin svarbios didesnei finansinei įtraukčiai“[24]. Ši išvada taip pat pagrįsta Europos Centrinio Banko užsakytu naujų skaitmeninių mokėjimų metodų tyrimu, kuriame padaryta išvada, kad banko sąskaitos neturintiems ir (arba) nepakankamai bankų paslaugomis ar internetu besinaudojantiems gyventojams svarbiausi ***naujo*** mokėjimo būdo ypatumai yra paprastas naudojimas, nereikalaujantis technologinių įgūdžių, ir tai, kad jis būtų saugus bei nemokamas[25]. Skaitmeninis euras ***būtų viešoji alternatyva privačioms skaitmeninėms mokėjimo priemonėms*** ir ***juo būtų remiama finansinė įtrauktis***, ***nes jis būtų sukurtas siekiant šių tikslų***, ***taip užtikrinant nemokamą prieigą***, ***lengvą naudojimą ir platų prieinamumą bei priėmimą***;	(5) atsižvelgiant į tai, kad skaitmenizuotos ekonomikos poreikių vien grynaisiais pinigais patenkinti negalima, labai svarbu remti finansinę įtrauktį užtikrinant visuotinę, įperkamą ir lengvą prieigą prie skaitmeninio euro asmenims euro zonoje, taip pat platų jo priėmimą atliekant mokėjimus. ***Finansinės atskirties problema skaitmeninėje*** ekonomikoje ***sprendžiama taikant teisinius įpareigojimus, nustatytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamente dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, siekiant užtikrinti, kad privačios skaitmeninės mokėjimo priemonės būtų pritaikytos pažeidžiamoms visuomenės grupėms***. Pasaulio banko ir Tarptautinių atsiskaitymų banko teigimu, „veiksmingos, prieinamos ir saugios mažmeninių mokėjimų sistemos ir paslaugos yra itin svarbios didesnei finansinei įtraukčiai“[24]. Ši išvada taip pat pagrįsta Europos Centrinio Banko užsakytu naujų skaitmeninių mokėjimų metodų tyrimu, kuriame padaryta išvada, kad banko sąskaitos neturintiems ir (arba) nepakankamai bankų paslaugomis ar internetu besinaudojantiems gyventojams svarbiausi mokėjimo būdo ypatumai yra paprastas naudojimas, nereikalaujantis technologinių įgūdžių, ir tai, kad jis būtų saugus bei nemokamas[25]. Skaitmeninis euras ***turėtų būti kuriamas siekiant šių tikslų, taip užtikrinant nemokamą prieigą, lengvą naudojimą*** ir ***platų prieinamumą bei priėmimą. Be to, specialus mokėjimo sprendimas, kurį siūlytų viešasis sektorius kartu su paskirtosiomis institucijomis, siūlančiomis skaitmeninio euro paslaugas, padėtų užtikrinti banko sąskaitos neturinčių asmenų finansinę įtrauktį;***
24 https://documents1.worldbank.org/curated/	24 https://documents1.worldbank.org/curated/

en/806481470154477031/pdf/Payment-Aspects-of-Financial-Inclusion.pdf.	en/806481470154477031/pdf/Payment-Aspects-of-Financial-Inclusion.pdf.
[25] Tyrimas dėl naujų skaitmeninių mokėjimo metodų (europa.eu), 2022 m. kovo mėn. Pasaulio banko teigimu, finansinė įtrauktis reiškia, kad asmenys turi galimybę naudotis naudingais ir įperkamais jų poreikius atitinkančiais finansiniais produktais ir paslaugomis – operacijomis, mokėjimais, santaupomis, kreditu ir draudimu.	[25] Tyrimas dėl naujų skaitmeninių mokėjimo metodų (europa.eu), 2022 m. kovo mėn. Pasaulio banko teigimu, finansinė įtrauktis reiškia, kad asmenys turi galimybę naudotis naudingais ir įperkamais jų poreikius atitinkančiais finansiniais produktais ir paslaugomis – operacijomis, mokėjimais, santaupomis, kreditu ir draudimu.

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) siekiant užtikrinti aiškų Europos Centrinio Banko pinigų politikos, priežiūros ir mokėjimo sistemų priežiūros užduočių ir su skaitmeniniu euru susijusių užduočių atskyrimą, Europos Centriniame Banke turėtų būti įsteigtas specialus Skaitmeninio euro skyrius, kuris būtų nepriklausomas apskaitos, organizavimo ir sprendimų priėmimo procesų aspektais;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) kaip ir eurų banknotai ir monetos, skaitmeninis euras turėtų būti tiesioginė Europos Centrinio Banko arba valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionalinių	(9) kaip ir eurų banknotai ir monetos, skaitmeninis euras turėtų būti tiesioginė Europos Centrinio Banko arba valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionalinių

centrinių bankų atsakomybė skaitmeninio euro naudotojams. Skaitmeninis euras turėtų būti išleistas sumai, atitinkančiai atitinkamo įsipareigojimo nominaliąją vertę Europos Centrinio Banko ir valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionalinių centrinių bankų konsoliduotame balanse, visų pirma konvertuojant mokėjimo paslaugų teikėjų centrinio banko rezervus į skaitmeninius eurus, kad būtų patenkinta skaitmeninio euro naudotojų paklausa. Kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų turėti ir naudoti skaitmeninius eurus, jie turėtų tik užmegzti sutartinius santykius su mokėjimo paslaugų teikėjais, platinančiais skaitmeninį eurą, kad būtų atidarytos ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos***. Skaitmeninio euro naudotojas neturėtų sąskaitos Europos Centriniame Banke ar nacionaliniuose centriniuose bankuose ir neužmegztų su jais jokių kitų sutartinių santykių. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų tvarkyti skaitmeninio euro naudotojų skaitmeninio euro ***sąskaitas*** jų vardu ir teikti jiems mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas. Kadangi mokėjimo paslaugų teikėjai nėra skaitmeninio euro naudotojų tiesioginės atsakomybės Europos Centriniam Bankui ir valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionaliniams centriniams bankams šalis ir veikia skaitmeninio euro naudotojų vardu, mokėjimo paslaugų teikėjų nemokumas neturėtų poveikio skaitmeninio euro naudotojams;

centrinių bankų atsakomybė skaitmeninio euro naudotojams. Skaitmeninis euras turėtų būti išleistas sumai, atitinkančiai atitinkamo įsipareigojimo nominaliąją vertę Europos Centrinio Banko ir valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionalinių centrinių bankų konsoliduotame balanse, visų pirma konvertuojant mokėjimo paslaugų teikėjų centrinio banko rezervus į skaitmeninius eurus, kad būtų patenkinta skaitmeninio euro naudotojų paklausa. Kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų turėti ir naudoti skaitmeninius eurus, jie turėtų tik užmegzti sutartinius santykius su mokėjimo paslaugų teikėjais, platinančiais skaitmeninį eurą, kad būtų atidarytos ***skaitmeninių eurų piniginės***. Skaitmeninio euro naudotojas neturėtų sąskaitos Europos Centriniame Banke ar nacionaliniuose centriniuose bankuose ir neužmegztų su jais jokių kitų sutartinių santykių. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų tvarkyti skaitmeninio euro naudotojų skaitmeninio euro ***pinigines*** jų vardu ir teikti jiems mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas. Kadangi mokėjimo paslaugų teikėjai nėra skaitmeninio euro naudotojų tiesioginės atsakomybės Europos Centriniam Bankui ir valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionaliniams centriniams bankams šalis ir veikia skaitmeninio euro naudotojų vardu, mokėjimo paslaugų teikėjų nemokumas neturėtų poveikio skaitmeninio euro naudotojams;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) skaitmeninis euras, kaip Europos Centrinio Banko ir valstybių narių, kurių	(16) skaitmeninis euras, kaip Europos Centrinio Banko ir valstybių narių, kurių

valiuta yra euras, nacionalinių centrinių bankų, kaip Eurosistemos dalies, išleista skaitmeninė valiuta, turinti teisėtos mokėjimo priemonės statusą ir išreikšta eurais, turėtų būti plačiai prieinamas, tinkamas naudoti ir priimtinas kaip mokėjimo priemonė. Jei skaitmeniniam eurui būtų suteiktas teisėtos mokėjimo priemonės statusas, jis turėtų būti tinkamas naudoti visoje euro zonoje ir taip pat turėtų būti remiamos pastangos užtikrinti nuolatinį centrinio banko pinigų buvimą ir prieinamumą, nes sparčiai skaitmenizuojamos ekonomikos poreikių vien grynaisiais pinigais patenkinti negalima. Be to, privalomas mokėjimų skaitmeniniais eurais priėmimas, kaip viena iš pagrindinių teisėtos mokėjimo priemonės statuso sąlygų, užtikrina, kad žmonėms ir įmonėms būtų naudingas platus priėmimas ir kad jie turėtų realų pasirinkimą mokėti centrinio banko pinigus skaitmeniniu būdu ir ***vienodai*** visoje euro zonoje;	valiuta yra euras, nacionalinių centrinių bankų, kaip Eurosistemos dalies, išleista skaitmeninė valiuta, turinti teisėtos mokėjimo priemonės statusą ir išreikšta eurais, turėtų būti plačiai prieinamas, tinkamas naudoti ir priimtinas kaip mokėjimo priemonė. Jei skaitmeniniam eurui būtų suteiktas teisėtos mokėjimo priemonės statusas, jis turėtų būti tinkamas naudoti visoje euro zonoje ir taip pat turėtų būti remiamos pastangos užtikrinti nuolatinį centrinio banko pinigų buvimą ir prieinamumą, nes sparčiai skaitmenizuojamos ekonomikos poreikių vien grynaisiais pinigais patenkinti negalima. Be to, privalomas mokėjimų skaitmeniniais eurais priėmimas, kaip viena iš pagrindinių teisėtos mokėjimo priemonės statuso sąlygų, užtikrina, kad platus priėmimas būtų naudingas žmonėms ir įmonėms ir kad jie turėtų realų pasirinkimą mokėti centrinio banko pinigus skaitmeniniu būdu ir ***patikimai bei nuosekliai*** visoje euro zonoje;

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) pagrindinis skaitmeninio euro sukūrimo tikslas – jo kaip bendros valiutos formos, turinčios teisėtos mokėjimo priemonės statusą, naudojimas euro zonoje. Šiuo tikslu ir laikantis Europos ekonominės erdvės susitarimo, mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas Europos ekonominėje erdvėje įsisteigę MPT gali teikti euro zonoje gyvenantiems arba įsisteigusiems skaitmeninio euro naudotojams, įskaitant vartotojus, neturinčius nuolatinės gyvenamosios vietos, prieglobsčio prašytojus ir	(21) pagrindinis skaitmeninio euro sukūrimo tikslas – jo kaip bendros valiutos formos, turinčios teisėtos mokėjimo priemonės statusą, naudojimas euro zonoje. Šiuo tikslu ir laikantis Europos ekonominės erdvės susitarimo, mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas Europos ekonominėje erdvėje įsisteigę MPT gali teikti euro zonoje gyvenantiems arba įsisteigusiems skaitmeninio euro naudotojams, įskaitant vartotojus, neturinčius nuolatinės gyvenamosios vietos, prieglobsčio prašytojus ir

vartotojus, kuriems leidimas gyventi šalyje nesuteiktas, tačiau kurių išsiųsti neįmanoma dėl teisinių ar faktinių priežasčių. Fiziniai ir juridiniai asmenys, kurie jau gavo mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, nes tuo metu, kai gyveno arba buvo įsisteigę valstybėje narėje, kurios valiuta yra euras, bet nebegyvena ar nebėra įsisteigę toje valstybėje narėje, atidarė ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitą***, vis tiek gali gauti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, kurias Europos ekonominėje erdvėje įsisteigę mokėjimo paslaugų teikėjai, laikydamiesi Europos ekonominės erdvės susitarimo, gali gauti su šių asmenų gyvenamosios vietos arba įsisteigimo statusu susijusiais galimais laiko apribojimais, kuriuos gali nustatyti Europos Centrinis Bankas;	vartotojus, kuriems leidimas gyventi šalyje nesuteiktas, tačiau kurių išsiųsti neįmanoma dėl teisinių ar faktinių priežasčių. Fiziniai ir juridiniai asmenys, kurie jau gavo mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, nes tuo metu, kai gyveno arba buvo įsisteigę valstybėje narėje, kurios valiuta yra euras, bet nebegyvena ar nebėra įsisteigę toje valstybėje narėje, atidarė ***skaitmeninių eurų piniginę***, vis tiek gali gauti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, kurias Europos ekonominėje erdvėje įsisteigę mokėjimo paslaugų teikėjai, laikydamiesi Europos ekonominės erdvės susitarimo, gali gauti su šių asmenų gyvenamosios vietos arba įsisteigimo statusu susijusiais galimais laiko apribojimais, kuriuos gali nustatyti Europos Centrinis Bankas;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** yra kategorija, kuriai priskiriamos mokėjimo sąskaitos eurais, per kurias skaitmeninio euro naudotojai gali atlikti, *inter alia*, šias operacijas: įnešti lėšas, išimti grynuosius pinigus ir vykdyti bei gauti mokėjimo operacijas trečiosioms šalims ir iš jų, nepriklausomai nuo naudojamos technologijos ir apskaitos žurnalo ar duomenų struktūros (pvz., ar skaitmeniniai eurai įrašomi į apskaitą kaip turimi likučiai arba kaip vertės vienetai). Kai vykdant šią veiklą reikia tvarkyti asmens duomenis, duomenų valdytojais turėtų būti mokėjimo paslaugų teikėjai;	(23) ***skaitmeninių eurų piniginės*** yra kategorija, kuriai priskiriamos mokėjimo sąskaitos eurais, per kurias skaitmeninio euro naudotojai gali atlikti, *inter alia*, šias operacijas: įnešti lėšas, išimti grynuosius pinigus ir vykdyti bei gauti mokėjimo operacijas trečiosioms šalims ir iš jų, nepriklausomai nuo naudojamos technologijos ir apskaitos žurnalo ar duomenų struktūros (pvz., ar skaitmeniniai eurai įrašomi į apskaitą kaip turimi likučiai arba kaip vertės vienetai). Kai vykdant šią veiklą reikia tvarkyti asmens duomenis, duomenų valdytojais turėtų būti mokėjimo paslaugų teikėjai;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) siekdami tinkamai užtikrinti bet kokių skaitmeninio euro naudojimo apribojimų, dėl kurių nusprendė Europos Centrinis Bankas, laikymąsi, prijungdami skaitmeninio euro naudotojus arba, kai tinkama, atlikdami *ex post* patikras, už skaitmeninio euro platinimą atsakingi mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų patikrinti, ar jų potencialus arba esamas klientas jau turi ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***. Europos Centrinis Bankas gali padėti mokėjimo paslaugų teikėjams vykdyti užduotį užtikrinti bet kokių turimos sumos apribojimų laikymąsi, be kita ko, vienas ar kartu su nacionaliniais centriniais bankais sukurdamas skaitmeninio euro naudotojų identifikatorių ir susijusių turimos skaitmeninio euro sumos ribų bendrą prieigos punktą. Europos Centrinis Bankas turėtų įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones, įskaitant pažangiausias saugumo ir privatumo apsaugos priemones, siekdamas užtikrinti, kad subjektai, kurie nėra mokėjimo paslaugų teikėjai, kurių klientas ar potencialus klientas yra skaitmeninio euro naudotojas, negalėtų susieti konkrečių skaitmeninio euro naudotojų tapatybės su informacija bendrame prieigos punkte. Europos Centrinis Bankas turėtų būti duomenų valdytojas tiek, kiek vykdant šią veiklą reikia tvarkyti asmens duomenis. Kai Europos Centrinis Bankas įsteigia bendrą prieigos punktą kartu su nacionaliniais centriniais bankais, jie turėtų būti bendri duomenų valdytojai;	(25) siekdami tinkamai užtikrinti bet kokių skaitmeninio euro naudojimo apribojimų, dėl kurių nusprendė Europos Centrinis Bankas, laikymąsi, prijungdami skaitmeninio euro naudotojus arba, kai tinkama, atlikdami *ex post* patikras, už skaitmeninio euro platinimą atsakingi mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų patikrinti, ar jų potencialus arba esamas klientas jau turi ***skaitmeninių eurų pinigines***. Europos Centrinis Bankas gali padėti mokėjimo paslaugų teikėjams vykdyti užduotį užtikrinti bet kokių turimos sumos apribojimų laikymąsi, be kita ko, vienas ar kartu su nacionaliniais centriniais bankais sukurdamas skaitmeninio euro naudotojų identifikatorių ir susijusių turimos skaitmeninio euro sumos ribų bendrą prieigos punktą. Europos Centrinis Bankas turėtų įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones, įskaitant pažangiausias saugumo ir privatumo apsaugos priemones, siekdamas užtikrinti, kad subjektai, kurie nėra mokėjimo paslaugų teikėjai, kurių klientas ar potencialus klientas yra skaitmeninio euro naudotojas, negalėtų susieti konkrečių skaitmeninio euro naudotojų tapatybės su informacija bendrame prieigos punkte. Europos Centrinis Bankas turėtų būti duomenų valdytojas tiek, kiek vykdant šią veiklą reikia tvarkyti asmens duomenis. Kai Europos Centrinis Bankas įsteigia bendrą prieigos punktą kartu su nacionaliniais centriniais bankais, jie turėtų būti bendri duomenų valdytojai;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant remti visuotinę euro zonos visuomenės prieigą prie skaitmeninio euro ir skatinti inovacijas bei aukšto lygio konkurenciją mažmeninių mokėjimų rinkoje, visi atitinkami tarpininkai turėtų turėti galimybę platinti skaitmeninį eurą. Visi sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366, įskaitant kredito įstaigas, elektroninių pinigų įstaigas, mokėjimo įstaigas, pašto žiro įstaigas, kurios pagal nacionalinę teisę turi teisę teikti mokėjimo paslaugas, Europos Centrinį Banką ir valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionalinius centrinius bankus, kaip Eurosistemos dalį, kai jie neveikia kaip pinigų politikos institucija ar kitos valdžios institucijos, taip pat valstybės narės arba jų regioninės ar vietos valdžios institucijos, kai jos veikia kaip valdžios institucijos, turėtų turėti galimybę teikti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** ir susijusias mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, neatsižvelgiant į jų buvimo vietą Europos ekonominėje erdvėje. Kriptoturto paslaugų teikėjams, reglamentuojamiems pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1114[29], kurie yra sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366, taip pat turėtų būti leidžiama platinti skaitmeninį eurą. Pagal Direktyvą (ES) 2015/2366 sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų būti įpareigoti suteikti prieigą prie mokėjimo sąskaitų duomenų mokėjimo inicijavimo ir informavimo apie sąskaitas paslaugų teikėjams, remiantis programų sąsajomis (API), kad jie galėtų kurti ir teikti novatoriškas papildomas paslaugas;	(26) siekiant remti visuotinę euro zonos visuomenės prieigą prie skaitmeninio euro ir skatinti inovacijas bei aukšto lygio konkurenciją mažmeninių mokėjimų rinkoje, visi atitinkami tarpininkai turėtų turėti galimybę platinti skaitmeninį eurą. Visi sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366, įskaitant kredito įstaigas, elektroninių pinigų įstaigas, mokėjimo įstaigas, pašto žiro įstaigas, kurios pagal nacionalinę teisę turi teisę teikti mokėjimo paslaugas, Europos Centrinį Banką ir valstybių narių, kurių valiuta yra euras, nacionalinius centrinius bankus, kaip Eurosistemos dalį, kai jie neveikia kaip pinigų politikos institucija ar kitos valdžios institucijos, taip pat valstybės narės arba jų regioninės ar vietos valdžios institucijos, kai jos veikia kaip valdžios institucijos, turėtų turėti galimybę teikti ***skaitmeninių eurų pinigines*** ir susijusias mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, neatsižvelgiant į jų buvimo vietą Europos ekonominėje erdvėje. Kriptoturto paslaugų teikėjams, reglamentuojamiems pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1114[29], kurie yra sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366, taip pat turėtų būti leidžiama platinti skaitmeninį eurą. Pagal Direktyvą (ES) 2015/2366 sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų būti įpareigoti suteikti prieigą prie mokėjimo sąskaitų duomenų mokėjimo inicijavimo ir informavimo apie sąskaitas paslaugų teikėjams, remiantis programų sąsajomis (API), kad jie galėtų kurti ir teikti novatoriškas papildomas paslaugas;

[29] 2023 m. gegužės 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1114 dėl kriptoturto rinkų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1093/2010 bei (ES) Nr. 1095/2010 ir direktyvos 2013/36/ES bei (ES) 2019/1937 (OL L 150, 2023 6 9, p. 40).

[29] 2023 m. gegužės 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1114 dėl kriptoturto rinkų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1093/2010 bei (ES) Nr. 1095/2010 ir direktyvos 2013/36/ES bei (ES) 2019/1937 (OL L 150, 2023 6 9, p. 40).

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) reikalavimas platinti skaitmeninį eurą turėtų būti proporcingas tikslui užtikrinti veiksmingą skaitmeninio euro, kaip teisėtos mokėjimo priemonės, naudojimą. Tą pareigą taikant tik kredito įstaigoms, kurios jau vykdo veiklą mažmeninių verslo paslaugų srityje, būtų užtikrintas teisėtos mokėjimo priemonės statuso veiksmingumas, kartu išvengiant neproporcingos naštos mokėjimo paslaugų teikėjams, taikantiems specializuotus, ne į vartotojus orientuotus verslo modelius. Todėl pareiga platinti skaitmeninį eurą taikoma tik kredito įstaigoms, teikiančioms mokėjimo sąskaitų paslaugas savo klientų prašymu. Tai nedaro poveikio Mokėjimo sąskaitų direktyvos IV skyriaus dėl galimybės naudotis būtiniausias savybes turinčia mokėjimo sąskaita taikymui vartotojų, kurie nėra kredito įstaigos klientai, prieigai prie būtiniausias savybes turinčios ***sąskaitos skaitmeniniais eurais***;	(28) reikalavimas platinti skaitmeninį eurą turėtų būti proporcingas tikslui užtikrinti veiksmingą skaitmeninio euro, kaip teisėtos mokėjimo priemonės, naudojimą. Tą pareigą taikant tik kredito įstaigoms, kurios jau vykdo veiklą mažmeninių verslo paslaugų srityje, būtų užtikrintas teisėtos mokėjimo priemonės statuso veiksmingumas, kartu išvengiant neproporcingos naštos mokėjimo paslaugų teikėjams, taikantiems specializuotus, ne į vartotojus orientuotus verslo modelius. Todėl pareiga platinti skaitmeninį eurą taikoma tik kredito įstaigoms, teikiančioms mokėjimo sąskaitų paslaugas savo klientų prašymu. Tai nedaro poveikio Mokėjimo sąskaitų direktyvos IV skyriaus dėl galimybės naudotis būtiniausias savybes turinčia mokėjimo sąskaita taikymui vartotojų, kurie nėra kredito įstaigos klientai, prieigai prie būtiniausias savybes turinčios ***skaitmeninių eurų piniginės***;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) siekiant užtikrinti, kad skaitmeninis euras būtų plačiai naudojamas, be kita ko, asmenims, kurie neturi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitos ar nenori atidaryti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** kredito įstaigoje ar kitų mokėjimo paslaugų teikėjų, kurie gali platinti skaitmeninį eurą, įstaigose, arba asmenims su negalia, funkcinių sutrikimų ar ribotų skaitmeninių įgūdžių turintiems asmenims ir vyresnio amžiaus asmenims, labai svarbu, kad skaitmeninį eurą platintų viešieji subjektai, įskaitant vietos ar regionines valdžios institucijas, arba pašto biurai. Tuo tikslu valstybės narės turėtų paskirti subjektus, kurie turėtų vykdyti tą užduotį jų teritorijoje. Tokie subjektai, kaip mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366, turėtų laikytis šio reglamento nuostatų, įskaitant direktyvas (ES) 2015/2366 ir (ES) 2015/849;	(29) siekiant užtikrinti, kad skaitmeninis euras būtų plačiai naudojamas, be kita ko, asmenims, kurie neturi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitos ar nenori atidaryti ***skaitmeninių eurų piniginės*** kredito įstaigoje ar kitų mokėjimo paslaugų teikėjų, kurie gali platinti skaitmeninį eurą, įstaigose, arba asmenims su negalia, funkcinių sutrikimų ar ribotų skaitmeninių įgūdžių turintiems asmenims ir vyresnio amžiaus asmenims, labai svarbu, kad skaitmeninį eurą platintų viešieji subjektai, įskaitant vietos ar regionines valdžios institucijas, arba pašto biurai. Tuo tikslu valstybės narės turėtų paskirti subjektus, kurie turėtų vykdyti tą užduotį jų teritorijoje. Tokie subjektai, kaip mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366, turėtų laikytis šio reglamento nuostatų, įskaitant direktyvas (ES) 2015/2366 ir (ES) 2015/849;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant sudaryti sąlygas plačiai naudoti skaitmeninį eurą ir neatsilikti nuo skaitmeninių mokėjimų inovacijų, mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos turėtų apimti pagrindines ir papildomas mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas. Pagrindinės mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos yra mokėjimo, ***sąskaitų***	(30) siekiant sudaryti sąlygas plačiai naudoti skaitmeninį eurą ir neatsilikti nuo skaitmeninių mokėjimų inovacijų, mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos turėtų apimti pagrindines ir papildomas mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas. Pagrindinės mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos yra mokėjimo, ***piniginės***

arba paramos paslaugos, kurios laikomos būtinomis, kad fiziniai asmenys galėtų naudoti skaitmeninį eurą. Tai apima, *inter alia*, bent vienos mokėjimo priemonės teikimą fiziniams asmenims. Visas pagrindines skaitmenines paslaugas eurais turėtų teikti tik sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366. Be šių pagrindinių mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų, sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai ir kiti mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366 gali kurti ir teikti papildomas skaitmeniniais mokėjimo eurais paslaugas. Papildomos mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos apima, pavyzdžiui, sąlygines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, pvz., mokėjimo pagal naudojimą arba mokėjimo inicijavimo paslaugas. Skaitmeninio euro infrastruktūra turėtų palengvinti tokių neprivalomų paslaugų diegimą;	arba paramos paslaugos, kurios laikomos būtinomis, kad fiziniai asmenys galėtų naudoti skaitmeninį eurą. Tai apima, *inter alia*, bent vienos mokėjimo priemonės teikimą fiziniams asmenims. Visas pagrindines skaitmenines paslaugas eurais turėtų teikti tik sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366. Be šių pagrindinių mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų, sąskaitas tvarkantys mokėjimo paslaugų teikėjai ir kiti mokėjimo paslaugų teikėjai pagal Direktyvą (ES) 2015/2366 gali kurti ir teikti papildomas skaitmeniniais mokėjimo eurais paslaugas. Papildomos mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos apima, pavyzdžiui, sąlygines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, pvz., mokėjimo pagal naudojimą arba mokėjimo inicijavimo paslaugas. Skaitmeninio euro infrastruktūra turėtų palengvinti tokių neprivalomų paslaugų diegimą;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) skaitmeninis euras turėtų sudaryti sąlygas sklandžiam mokėjimui. Visomis priemonėmis, kurias Europos Centrinis Bankas galėtų naudoti, kad apribotų skaitmeninio euro vertės išsaugojimo funkciją, turėtų būti atsižvelgta į šį tikslą. Automatizuoti mechanizmai, kuriais ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** susiejama su mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaita, turėtų sudaryti sąlygas netrukdomai atlikti mokėjimo skaitmeniniais eurais funkciją, užtikrinant, kad operacijos būtų sėkmingai įvykdytos taikant individualias turimos skaitmeninių	(36) skaitmeninis euras turėtų sudaryti sąlygas sklandžiam mokėjimui. Visomis priemonėmis, kurias Europos Centrinis Bankas galėtų naudoti, kad apribotų skaitmeninio euro vertės išsaugojimo funkciją, turėtų būti atsižvelgta į šį tikslą. Automatizuoti mechanizmai, kuriais ***skaitmeninių eurų piniginė*** susiejama su mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaita, turėtų sudaryti sąlygas netrukdomai atlikti mokėjimo skaitmeniniais eurais funkciją, užtikrinant, kad operacijos būtų sėkmingai įvykdytos taikant individualias turimos skaitmeninių eurų sumos ribas, kurios gali

eurų sumos ribas, kurios gali tapti privalomos mokėtojo arba gavėjo atžvilgiu. Visų pirma skaitmeninio euro naudotojai turėtų turėti galimybę inicijuoti mokėjimo skaitmeniniais eurais operaciją, net jei jų turimų skaitmeninių eurų suma yra mažesnė už operacijos sumą, automatiškai sutelkdami lėšas iš mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitos, kad papildytų operacijos sumą (kaskadinio keitimo į skaitmeninius eurus funkcija). Ir atvirkščiai, skaitmeninio euro naudotojai turėtų turėti galimybę gauti mokėjimo skaitmeniniais eurais ***operacijas***, net jei operacijos suma viršija jų ***turimos*** skaitmeninių eurų sumos ribą, automatiškai ***pervesdami*** tą ribą viršijančias lėšas į mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitą (kaskadinio keitimo iš skaitmeninių eurų funkcija). Tokios mokėjimo funkcijos turėtų būti aiškiai leidžiamos skaitmeninio euro naudotojų. Kai vieno mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje laikoma ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** yra susieta su kito mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje laikoma mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaita, jie turėtų sudaryti susitarimą, kuriame būtų nurodytos atitinkamos jų funkcijos ir pareigos pagal duomenų apsaugos taisykles, taip pat susitarti dėl saugumo priemonių, būtinų saugiam asmens duomenų perdavimui tarp dviejų mokėjimo paslaugų teikėjų užtikrinti;	tapti privalomos mokėtojo arba gavėjo atžvilgiu. Visų pirma skaitmeninio euro naudotojai turėtų turėti galimybę inicijuoti mokėjimo skaitmeniniais eurais operaciją, net jei jų turimų skaitmeninių eurų suma yra mažesnė už operacijos sumą, automatiškai sutelkdami lėšas iš mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitos, kad papildytų operacijos sumą (kaskadinio keitimo į skaitmeninius eurus funkcija). Ir atvirkščiai, skaitmeninio euro naudotojai turėtų turėti galimybę gauti mokėjimo skaitmeniniais eurais ***lėšas***, net jei operacijos suma viršija jų ***nustatytos*** skaitmeninių eurų sumos ribą, automatiškai ***pervedant*** tą ribą viršijančias lėšas į mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitą (kaskadinio keitimo iš skaitmeninių eurų funkcija). Tokios mokėjimo funkcijos turėtų būti aiškiai leidžiamos skaitmeninio euro naudotojų. Kai vieno mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje laikoma ***skaitmeninių eurų piniginė*** yra susieta su kito mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje laikoma mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaita, jie turėtų sudaryti susitarimą, kuriame būtų nurodytos atitinkamos jų funkcijos ir pareigos pagal duomenų apsaugos taisykles, taip pat susitarti dėl saugumo priemonių, būtinų saugiam asmens duomenų perdavimui tarp dviejų mokėjimo paslaugų teikėjų užtikrinti;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) bet kokie vertės išsaugojimo funkcijos apribojimai, dėl kurių nusprendė Europos Centrinis Bankas, turėtų būti	(39) bet kokie vertės išsaugojimo funkcijos apribojimai, dėl kurių nusprendė Europos Centrinis Bankas, turėtų būti

privalomi mokėjimo paslaugų teikėjams, platinantiems skaitmeninį eurą, ir jie juos turėtų įgyvendinti. Nors fiziniai arba juridiniai asmenys gali turėti vieną ar daugiau ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų*** to paties mokėjimo paslaugų teikėjo arba skirtingų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigose, jiems turėtų būti taikoma individuali turimos sumos riba, kurią skaitmeninio euro naudotojas gali paskirstyti tarp skirtingų mokėjimo paslaugų teikėjų. Mokėjimo paslaugų teikėjai gali pasiūlyti skaitmeninio euro naudotojams galimybę teisėtai turėti bendrą ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitą***. Šiuo atveju bet kokia bendrai ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitai*** taikoma turimos sumos riba turėtų būti lygi skaitmeninio euro naudotojų paskirtų turimos sumos ribų sumai. Kai ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** teisiškai priklauso tik vienam skaitmeninio euro naudotojui, tačiau ji gali būti techniškai prieinama keliems asmenims ir jie gali ja naudotis, remiantis skaitmeninio euro naudotojo de facto arba teisiniais įgaliojimais, bet kokia ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitai*** taikoma turimos sumos riba turėtų išlikti lygi turimos sumos ribai, nustatytai ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitai***, kurią turi vienas skaitmeninio euro naudotojas, kad būtų išvengta bet kokio turimos sumos ribų apėjimo;	privalomi mokėjimo paslaugų teikėjams, platinantiems skaitmeninį eurą, ir jie juos turėtų įgyvendinti. Nors fiziniai arba juridiniai asmenys gali turėti vieną ar daugiau ***skaitmeninių eurų piniginių*** to paties mokėjimo paslaugų teikėjo arba skirtingų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigose, jiems turėtų būti taikoma individuali turimos sumos riba, kurią skaitmeninio euro naudotojas gali paskirstyti tarp skirtingų mokėjimo paslaugų teikėjų. Mokėjimo paslaugų teikėjai gali pasiūlyti skaitmeninio euro naudotojams galimybę teisėtai turėti bendrą ***skaitmeninių eurų piniginę***. Šiuo atveju bet kokia bendrai ***skaitmeninių eurų piniginei*** taikoma turimos sumos riba turėtų būti lygi skaitmeninio euro naudotojų paskirtų turimos sumos ribų sumai. Kai ***skaitmeninių eurų piniginė*** teisiškai priklauso tik vienam skaitmeninio euro naudotojui, tačiau ji gali būti techniškai prieinama keliems asmenims ir jie gali ja naudotis, remiantis skaitmeninio euro naudotojo *de facto* arba teisiniais įgaliojimais, bet kokia ***skaitmeninių eurų piniginei*** taikoma turimos sumos riba turėtų išlikti lygi turimos sumos ribai, nustatytai ***skaitmeninių eurų piniginei***, kurią turi vienas skaitmeninio euro naudotojas, kad būtų išvengta bet kokio turimos sumos ribų apėjimo;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) siekiant užtikrinti plačią prieigą prie skaitmeninio euro ir jo naudojimą, atsižvelgiant į jo kaip teisėtos mokėjimo	(40) siekiant užtikrinti plačią prieigą prie skaitmeninio euro ir jo naudojimą, atsižvelgiant į jo kaip teisėtos mokėjimo

priemonės statusą, ir paremti jo kaip inkaro valiutos vaidmenį euro zonoje, euro zonoje gyvenantys fiziniai asmenys, fiziniai asmenys, kurie tuo metu, kai gyveno euro zonoje, bet joje nebegyvena, atidarė ***sąskaitą skaitmeniniais eurais***, taip pat lankytojai neturėtų mokėti už pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas. Tai reiškia, kad tokiems skaitmeninio euro naudotojams neturėtų būti taikomi jokie tiesioginiai mokesčiai už pagrindinę prieigą prie skaitmeninio euro ir pagrindinį jo naudojimą, įskaitant tai, kad jiems neturėtų būti taikomi operacijų mokesčiai ar bet kokie kiti mokesčiai, tiesiogiai susiję su paslaugų, susijusių su pagrindiniu skaitmeninio euro naudojimu, teikimu. Neturėtų būti reikalaujama, kad skaitmeninio euro naudotojai turėtų arba atsidarytų mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitą arba priimtų kitus neskaitmeninio euro produktus. Kai skaitmeninio euro naudotojas sutinka su paslaugų paketu, kurį sudaro paslaugos neskaitmeniniais eurais ir pagrindinės mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos, mokėjimo paslaugų teikėjas turėtų turėti galimybę apmokestinti tą paslaugų paketą savo nuožiūra. Tokiu atveju neturėtų būti taikomas diferencijuotas mokestis už paslaugas neskaitmeniniais eurais, kai jos siūlomos atskirai arba kaip paketo, įskaitant pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, dalis. Kai skaitmeninio euro naudotojas prašo gauti tik pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje, tos paslaugos neturėtų būti apmokestinamos, įskaitant ir kaskadinio keitimo iš skaitmeninių eurų ir kaskadinio keitimo į skaitmeninius eurus funkcijas, kai skaitmeninio euro naudotojas taip pat turi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitą kito mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę apmokestinti skaitmeninio euro naudotojus už papildomas mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, kurios nėra pagrindinės

priemonės statusą, ir paremti jo kaip inkaro valiutos vaidmenį euro zonoje, euro zonoje gyvenantys fiziniai asmenys, fiziniai asmenys, kurie tuo metu, kai gyveno euro zonoje, bet joje nebegyvena, atidarė ***skaitmeninių eurų piniginę***, taip pat lankytojai neturėtų mokėti už pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas. Tai reiškia, kad tokiems skaitmeninio euro naudotojams neturėtų būti taikomi jokie tiesioginiai mokesčiai už pagrindinę prieigą prie skaitmeninio euro ir pagrindinį jo naudojimą, įskaitant tai, kad jiems neturėtų būti taikomi operacijų mokesčiai ar bet kokie kiti mokesčiai, tiesiogiai susiję su paslaugų, susijusių su pagrindiniu skaitmeninio euro naudojimu, teikimu. Neturėtų būti reikalaujama, kad skaitmeninio euro naudotojai turėtų arba atsidarytų mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitą arba priimtų kitus neskaitmeninio euro produktus. Kai skaitmeninio euro naudotojas sutinka su paslaugų paketu, kurį sudaro paslaugos neskaitmeniniais eurais ir pagrindinės mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos, mokėjimo paslaugų teikėjas turėtų turėti galimybę apmokestinti tą paslaugų paketą savo nuožiūra. Tokiu atveju neturėtų būti taikomas diferencijuotas mokestis už paslaugas neskaitmeniniais eurais, kai jos siūlomos atskirai arba kaip paketo, įskaitant pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, dalis. Kai skaitmeninio euro naudotojas prašo gauti tik pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje, tos paslaugos neturėtų būti apmokestinamos, įskaitant ir kaskadinio keitimo iš skaitmeninių eurų ir kaskadinio keitimo į skaitmeninius eurus funkcijas, kai skaitmeninio euro naudotojas taip pat turi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitą kito mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę apmokestinti skaitmeninio euro naudotojus už papildomas mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, kurios nėra pagrindinės

mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos;	mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) kadangi skaitmeninis euras yra bendros valiutos, turinčios teisėtos mokėjimo priemonės statusą, forma, mokėjimo paslaugų teikėjai mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms neturėtų taikyti pernelyg didelių mokesčių. Visų pirma, teisėtos mokėjimo priemonės statuso suteikimas skaitmeniniam eurui ir jo privalomas priėmimas reiškia, kad prekybininkai neturėtų pasirinkimo, kaip tik priimti mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas. Be to, bet kokia rinkliava ar mokestis už kiekvieną operaciją ar laikotarpį tiesiogiai ar netiesiogiai mažina gautų mokėjimų nominaliąją vertę, kuri yra esminė teisėtos mokėjimo priemonės statuso sudedamoji dalis. Todėl labai svarbu, kad mokestis ar rinkliava, kaip skaitmeninio euro nominaliosios vertės apribojimas, būtų objektyviai pagrįsti ir proporcingi tikslui užtikrinti veiksmingą skaitmeninio euro, kaip teisėtos mokėjimo priemonės, naudojimą;	(42) kadangi skaitmeninis euras yra bendros valiutos, turinčios teisėtos mokėjimo priemonės statusą, forma, mokėjimo paslaugų teikėjai mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms neturėtų taikyti pernelyg didelių mokesčių. Visų pirma, teisėtos mokėjimo priemonės statuso suteikimas skaitmeniniam eurui ir jo privalomas priėmimas reiškia, kad prekybininkai neturėtų pasirinkimo, kaip tik priimti mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas. Be to, bet kokia rinkliava ar mokestis už kiekvieną operaciją ar laikotarpį tiesiogiai ar netiesiogiai mažina gautų mokėjimų nominaliąją vertę, kuri yra esminė teisėtos mokėjimo priemonės statuso sudedamoji dalis. Todėl labai svarbu, kad mokestis ar rinkliava, kaip skaitmeninio euro nominaliosios vertės apribojimas, būtų objektyviai pagrįsti ir proporcingi tikslui užtikrinti ***mokėjimo priemonių konkurenciją ir*** veiksmingą skaitmeninio euro, kaip teisėtos mokėjimo priemonės, naudojimą;

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) siekdamas užtikrinti, kad mokesčiai ir rinkliavos būtų vienodi visoje euro zonoje ir proporcingi, Europos Centrinis Bankas turėtų reguliariai stebėti jų dydį ir tuo remdamasis paskelbti atitinkamas sumas kartu su aiškinamąja ataskaita. ***Didžiausias mokestis*** ar ***rinkliava*** turėtų sudaryti sąlygas laisvai ***tarpininkų*** konkurencijai ***žemiau to lygio.*** Mokesčiai ***ar rinkliavos*** neturėtų viršyti atitinkamų išlaidų, kurias mokėjimo paslaugų teikėjai patiria teikdami mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, ***susijusias su mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijomis***, ***kurios yra objektyvūs elementai***, ***ir gali apimti pagrįstą pelno dydį***. Tuo tikslu Europos Centrinis Bankas turėtų naudoti reprezentatyvių vidutinių išlaidų, kurias patiria mokėjimo paslaugų teikėjai visoje euro zonoje, įvertį ir todėl turėtų galėti rinkti iš mokėjimo paslaugų teikėjų atitinkamus duomenis. Atitinkamos mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų teikimo išlaidos, susijusios su mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijomis, turėtų būti grindžiamos išlaidomis, kurias konkrečiais metais patiria veiksmingiausių mokėjimo paslaugų teikėjų reprezentatyvioji grupė. Valstybių narių paskirtos kompetentingos institucijos turėtų būti atsakingos už tai, kad mokėjimo paslaugų teikėjai laikytųsi šių didžiausių mokesčių ar rinkliavų;	(43) siekdamas užtikrinti, kad mokesčiai ir rinkliavos būtų vienodi visoje euro zonoje ir proporcingi, Europos Centrinis Bankas turėtų reguliariai stebėti jų dydį ir tuo remdamasis paskelbti atitinkamas sumas kartu su aiškinamąja ataskaita. ***Mokesčiai*** ar ***rinkliavos*** turėtų sudaryti sąlygas laisvai konkurencijai***, o MPT tarpusavio*** mokesčiai neturėtų viršyti ***didesnės iš visų*** atitinkamų išlaidų, kurias mokėjimo paslaugų teikėjai patiria teikdami mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, ***įskaitant pagrįstą pelno dydį, sumos***, ***ir mokesčių ar rinkliavų***, ***kurie imami už panašias skaitmenines mokėjimo priemones***. Tuo tikslu Europos Centrinis Bankas turėtų naudoti reprezentatyvių vidutinių išlaidų, kurias patiria mokėjimo paslaugų teikėjai visoje euro zonoje, įvertį ir todėl turėtų galėti rinkti iš mokėjimo paslaugų teikėjų atitinkamus duomenis. Atitinkamos mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų teikimo išlaidos, susijusios su mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijomis, turėtų būti grindžiamos išlaidomis, kurias konkrečiais metais patiria veiksmingiausių mokėjimo paslaugų teikėjų reprezentatyvioji grupė. Valstybių narių paskirtos kompetentingos institucijos turėtų būti atsakingos už tai, kad mokėjimo paslaugų teikėjai laikytųsi šių didžiausių mokesčių ar rinkliavų;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) kadangi mokėjimo paslaugų	(45) kadangi mokėjimo paslaugų

teikėjai, platinantys skaitmeninį eurą, negalėtų imti iš fizinių asmenų mokesčių už pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, gali būti reikalingas MPT tarpusavio mokestis, kad tiems mokėjimo paslaugų teikėjams būtų kompensuotos platinimo išlaidos. MPT tarpusavio mokesčiu turėtų būti pakankamai kompensuojamos tiek platinančių, tiek įsigyjančių mokėjimo paslaugų teikėjų platinimo išlaidos, įskaitant pagrįstą pelno dydį;	teikėjai, platinantys skaitmeninį eurą, negalėtų imti iš fizinių asmenų mokesčių už pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, gali būti reikalingas MPT tarpusavio mokestis, kad tiems mokėjimo paslaugų teikėjams būtų kompensuotos platinimo ***ir įgyvendinimo*** išlaidos. MPT tarpusavio mokesčiu turėtų būti pakankamai kompensuojamos tiek platinančių, tiek įsigyjančių mokėjimo paslaugų teikėjų platinimo ***ir įgyvendinimo*** išlaidos, įskaitant pagrįstą pelno dydį;
	Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
54 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(54) techniniu skaitmeninio euro dizainu turėtų būti užtikrinta, kad jis būtų plačiai prieinamas plačiajai visuomenei ir ji galėtų juo naudotis. Tuo dizainu visų pirma turėtų būti remiama finansiškai atskirtų asmenų arba asmenų, kuriems gresia finansinė atskirtis, asmenų su negalia, užtikrinant, kad būtų laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/882[32] (Europos prieinamumo aktas) I priede nustatytų prieinamumo reikalavimų, funkcinių sutrikimų turinčių asmenų, kuriems prieinamumas taip pat būtų naudingas, arba asmenų, turinčių ribotus skaitmeninius įgūdžius, ir vyresnio amžiaus asmenų prieiga. Tuo tikslu skaitmeninis euras turėtų turėti paprastas ir lengvai valdomas naudojimo savybes ir turėtų būti pakankamai prieinamas naudojant įvairius aparatinės įrangos prietaisus, kad būtų patenkinti įvairių gyventojų grupių poreikiai. Be to, mokėjimo paslaugų teikėjai skaitmeninio euro naudotojams turėtų teikti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas,	(54) techniniu skaitmeninio euro dizainu turėtų būti užtikrinta, kad jis būtų plačiai prieinamas plačiajai visuomenei ir ji galėtų juo naudotis. Tuo dizainu visų pirma turėtų būti remiama finansiškai atskirtų asmenų arba asmenų, kuriems gresia finansinė atskirtis, asmenų su negalia, užtikrinant, kad būtų laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/882[32] (Europos prieinamumo aktas) I priede nustatytų prieinamumo reikalavimų, funkcinių sutrikimų turinčių asmenų, kuriems prieinamumas taip pat būtų naudingas, arba asmenų, turinčių ribotus skaitmeninius įgūdžius, ir vyresnio amžiaus asmenų prieiga. Tuo tikslu skaitmeninis euras turėtų turėti paprastas ir lengvai valdomas naudojimo savybes ir turėtų būti pakankamai prieinamas naudojant įvairius aparatinės įrangos prietaisus, kad būtų patenkinti įvairių gyventojų grupių poreikiai. Be to, mokėjimo paslaugų teikėjai skaitmeninio euro naudotojams turėtų teikti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas,

nepriklausomai nuo to, ar tie naudotojai turi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitas. Be to, tiems naudotojams turėtų būti leidžiama turėti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** mokėjimo paslaugų teikėjų, kurie skiriasi nuo tų, kurių įstaigose jie turi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitas, įstaigose;	nepriklausomai nuo to, ar tie naudotojai turi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitas. Be to, tiems naudotojams turėtų būti leidžiama turėti ***skaitmeninių eurų pinigines*** mokėjimo paslaugų teikėjų, kurie skiriasi nuo tų, kurių įstaigose jie turi mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitas, įstaigose;
[32] 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/882 dėl gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimų (OL L 151, 2019 6 7, p. 70).	[32] 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/882 dėl gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimų (OL L 151, 2019 6 7, p. 70).

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(55) skaitmeninis euras turėtų padėti mokėjimo paslaugų teikėjams programuoti sąlygines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas. Skaitmeninis euras vis dėlto neturėtų būti programuojamieji pinigai, t. y. vienetai, kurie dėl iš esmės apibrėžtų išlaidų sąlygų gali būti naudojami tik konkrečių rūšių prekėms ar paslaugoms pirkti arba kuriems taikomi terminai, kuriems pasibaigus jų nebegalima naudoti. Sąlyginės mokėjimo operacijos – tai mokėjimai, kuriuos automatiškai aktyvuoja programinė įranga, pagrįsta iš anksto nustatytomis ir sutartomis sąlygomis. Sąlyginių mokėjimų tikslas ar poveikis neturėtų būti skaitmeninio euro, kaip programuojamųjų pinigų, naudojimas. Mokėjimo paslaugų teikėjai galėtų sukurti įvairių rūšių logiką, pagal kurią skaitmeninio euro naudotojams būtų siūlomos įvairios sąlyginės mokėjimo operacijos, įskaitant automatines mokėjimo	(55) skaitmeninis euras turėtų padėti mokėjimo paslaugų teikėjams programuoti sąlygines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas. Skaitmeninis euras vis dėlto neturėtų būti programuojamieji pinigai, t. y. vienetai, kurie dėl iš esmės apibrėžtų išlaidų sąlygų gali būti naudojami tik konkrečių rūšių prekėms ar paslaugoms pirkti arba kuriems taikomi terminai, kuriems pasibaigus jų nebegalima naudoti. Sąlyginės mokėjimo operacijos – tai mokėjimai, kuriuos automatiškai aktyvuoja programinė įranga, pagrįsta iš anksto nustatytomis ir sutartomis sąlygomis. Sąlyginių mokėjimų tikslas ar poveikis neturėtų būti skaitmeninio euro, kaip programuojamųjų pinigų, naudojimas. ***Tas pačias funkcijas galima pasiekti taikant atviruosius standartus ir sąsajas, todėl sąlyginiai mokėjimai ar kitos naudojamos operacijų formos sukuriami ankstesniu lygmeniu.*** Mokėjimo ***ir kitų*** paslaugų

operacijas, skirtas skaitmeniniams eurams įnešti ar išimti, periodinio mokėjimo nurodymus, dėl kurių tam tikrą dieną automatiškai sumokama konkreti suma***, ir mokėjimus tarp įrenginių***, ***kai tie įrenginiai yra programuojami, kad būtų*** automatiškai ***inicijuojami mokėjimai*** už jų pačių atsargines dalis, kai jos užsakomos, už įkrovimą ir elektros energijos apmokėjimą palankiausiomis rinkos sąlygomis, už draudimo ir išperkamosios nuomos bei priežiūros mokesčius panaudos pagrindu;	teikėjai galėtų sukurti įvairių rūšių logiką, pagal kurią skaitmeninio euro naudotojams būtų siūlomos įvairios sąlyginės mokėjimo operacijos, įskaitant automatines mokėjimo operacijas, skirtas skaitmeniniams eurams įnešti ar išimti, periodinio mokėjimo nurodymus, dėl kurių tam tikrą dieną automatiškai sumokama konkreti suma***. Sąlyginiai mokėjimai yra be kokie mokėjimai***, ***atliekami įvykdžius skaitmeniniu būdu nustatytą sąlygą. Mokėjimai tarp įrenginių apima (bet jais neapsiriboja)*** automatiškai ***inicijuojamus mokėjimus*** už jų pačių atsargines dalis, kai jos užsakomos, už įkrovimą ir elektros energijos apmokėjimą palankiausiomis rinkos sąlygomis, už draudimo ir išperkamosios nuomos bei priežiūros mokesčius panaudos pagrindu;
	Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
56 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(56) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudoti skaitmeninį eurą ir teikti novatoriškas paslaugas, Eurosistema turėtų remti sąlyginių mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijų teikimą. Pirma, kai kurių rūšių sąlyginės mokėjimo paslaugos galėtų būti remiamos taikant išsamias priemones, taisykles ir standartus, kurie galėtų padėti mokėjimo paslaugų teikėjams kurti ir naudoti sąveikias taikomąsias programas, kuriomis užtikrinama sąlyginė logika. Tai galėtų apimti techninių priemonių rinkinį, pavyzdžiui, programų sąsajas. Antra, Eurosistema galėtų suteikti papildomų funkcijų ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūroje, kurios būtinos sąlyginėms mokėjimo paslaugoms skaitmeninio euro naudotojams teikti. Tai	(56) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudoti skaitmeninį eurą ir teikti novatoriškas paslaugas, Eurosistema turėtų remti sąlyginių mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijų teikimą. Pirma, kai kurių rūšių sąlyginės mokėjimo paslaugos galėtų būti remiamos taikant išsamias priemones, taisykles ir standartus, kurie galėtų padėti mokėjimo paslaugų teikėjams kurti ir naudoti sąveikias taikomąsias programas, kuriomis užtikrinama sąlyginė logika. Tai galėtų apimti techninių priemonių rinkinį, pavyzdžiui, programų sąsajas. Antra, ***sąlyginiai mokėjimai skaitmeniniais eurais taip pat gali būti atliekami be leidimų veikiančiuose paskirstytuosiuose registruose, kuriuose iki šiol kaip mokėjimo priemonė naudojamas tik***

galėtų palengvinti lėšų rezervavimą ***atsiskaitymo*** infrastruktūroje, kad ateityje būtų galima atlikti kai kuriuos sąlyginius mokėjimus. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų pritaikyti verslo logiką sąlyginėms mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms pagal standartus ir programų sąsajas, kurias Eurosistema gali įsidiegti, kad palengvintų tokias operacijas;

privačiai išleistas turtas, pvz., kriptoturtas arba stabilizuotosios virtualiosios valiutos. Europos Centriniam Bankui pritarus ir laikantis jo nustatytų sąlygų, skaitmeninis euras būtų prieinamas kaip su tomis grandinėmis susietas žetonas. Turėtų būti atsižvelgiama į tarptautinių standartų raidą. Trečia, Eurosistema galėtų suteikti papildomų funkcijų ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūroje, kurios būtinos sąlyginėms mokėjimo paslaugoms skaitmeninio euro naudotojams teikti. Tai galėtų palengvinti lėšų rezervavimą ***pervedimo*** infrastruktūroje, kad ateityje būtų galima atlikti kai kuriuos sąlyginius mokėjimus. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų pritaikyti verslo logiką sąlyginėms mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms pagal standartus ir programų sąsajas, kurias Eurosistema gali įsidiegti, kad palengvintų tokias operacijas;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
58 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(58) naudotojams turėtų būti suteikta galimybė, jei jie to pageidauja, prisijungti ir leisti atlikti mokėjimus skaitmeniniu euru naudojantis europinėmis skaitmeninės tapatybės dėklėmis. Todėl mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų būti įpareigoti pripažinti europines skaitmeninės tapatybės dėkles tiek būsimų, tiek esamų klientų tapatybei patikrinti pagal Reglamentą (ES) [įrašyti nuorodą – pasiūlymas dėl Kovos su pinigų plovimu reglamento, COM/2021/421 final]. Siekiant palengvinti ***sąskaitų skaitmeniniais eurais*** atidarymą visoje Sąjungoje, mokėjimo paslaugų teikėjai taip pat turėtų turėti galimybę pasikliauti europinių skaitmeninės	(58) naudotojams turėtų būti suteikta galimybė, jei jie to pageidauja, prisijungti ir leisti atlikti mokėjimus skaitmeniniu euru naudojantis europinėmis skaitmeninės tapatybės dėklėmis. Todėl mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų būti įpareigoti pripažinti europines skaitmeninės tapatybės dėkles tiek būsimų, tiek esamų klientų tapatybei patikrinti pagal Reglamentą (ES) [įrašyti nuorodą – pasiūlymas dėl Kovos su pinigų plovimu reglamento, COM/2021/421 *final*]. Siekiant palengvinti ***skaitmeninių eurų piniginių*** atidarymą visoje Sąjungoje, mokėjimo paslaugų teikėjai taip pat turėtų turėti galimybę pasikliauti europinių skaitmeninės

tapatybės dėklių teikiamais kvalifikuotais liudijimais, be kita ko, nuotolinio išsamaus klientų patikrinimo tikslais. Mokėjimo paslaugų teikėjai taip pat turėtų leisti naudoti europines skaitmeninės tapatybės dėkles, jei mokėtojas pageidauja naudoti dėklę mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms autorizuoti. Be to, siekiant palengvinti neinternetinius bekontakčius mokėjimus skaitmeniniais eurais, turėtų būti įmanoma naudoti europines skaitmeninės tapatybės dėkles skaitmeniniams eurams saugoti mokėjimo įrenginyje;	tapatybės dėklių teikiamais kvalifikuotais liudijimais, be kita ko, nuotolinio išsamaus klientų patikrinimo tikslais. Mokėjimo paslaugų teikėjai taip pat turėtų leisti naudoti europines skaitmeninės tapatybės dėkles, jei mokėtojas pageidauja naudoti dėklę mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms autorizuoti. Be to, siekiant palengvinti neinternetinius bekontakčius mokėjimus skaitmeniniais eurais, turėtų būti įmanoma naudoti europines skaitmeninės tapatybės dėkles skaitmeniniams eurams saugoti mokėjimo įrenginyje;
	Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
59 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(59) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas darniai naudotojų patirčiai, ***skaitmeninio euro taisyklės***, ***standartai*** ir ***procesai***, kuriuos Europos Centrinis Bankas gali priimti savo kompetencijos srityje, turėtų užtikrinti, kad ***bet kuris*** skaitmeninio euro ***naudotojas galėtų*** atlikti mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas su ***bet kuriais*** kitais skaitmeninio euro naudotojais visoje euro zonoje, nepriklausomai nuo susijusių mokėjimo paslaugų teikėjų ir naudojamų vartotojo sąsajos paslaugų. Siekiant sumažinti Europos mažmeninių mokėjimų rinkos susiskaidymą ir remti konkurenciją, veiksmingumą ir inovacijas toje rinkoje, taip pat mokėjimo priemonių kūrimą visoje Sąjungoje, laikantis Komisijos mažmeninių mokėjimų strategijos tikslo, ***skaitmeninis euras*** turėtų būti ***kuo labiau suderinamas su privačiais skaitmeniniais*** mokėjimų ***sprendimais***, ***remiantis*** funkcine ir technine sinergija. Visų pirma ***Europos***	(59) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas darniai naudotojų patirčiai, ***skaitmeninis euras, jo struktūros savybės***, ***taisyklės*** ir ***standartai***, kuriuos Europos Centrinis Bankas gali priimti savo kompetencijos srityje, turėtų užtikrinti, kad ***reikalavimus atitinkantys platinantys mokėjimo paslaugų teikėjai sudarytų sąlygas visiems*** skaitmeninio euro ***naudotojams*** atlikti mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas su ***visais*** kitais skaitmeninio euro naudotojais visoje euro zonoje, nepriklausomai nuo susijusių mokėjimo paslaugų teikėjų ir naudojamų vartotojo sąsajos paslaugų. ***Įprastai ECB turėtų sudaryti sąlygas reikalavimus atitinkantiems platinantiems mokėjimo paslaugų teikėjams savo skaitmeninio euro vartotojams siūlyti savą mokėjimo sprendimą. ECB vartotojo sąsaja turėtų būti naudojama kaip atsarginis sprendimas mokėjimo paslaugų teikėjams, kurie negali siūlyti nuosavybinės vartotojo***

Centrinis Bankas turėtų siekti užtikrinti, kad ***skaitmeninis euras*** būtų suderinamas su privačiais skaitmeninių mokėjimų sprendimais sąveikos taške ir su mokėjimais tarp asmenų – Sąjungos mažmeninių mokėjimų rinkos susiskaidymas šioje srityje šiuo metu yra didelis. Tokį suderinamumą galėtų padėti užtikrinti atvirųjų standartų, bendrų taisyklių ir procesų bei galbūt bendros infrastruktūros naudojimas. Nors esami sprendimai gali būti naudojami tais atvejais, kai jie laikomi tinkamais suderinamumui užtikrinti, visų pirma siekiant kuo labiau sumažinti bendras prisitaikymo išlaidas, tokie esami sprendimai neturėtų sukurti pernelyg didelės priklausomybės, kuri galėtų užkirsti kelią skaitmeninio euro pritaikymui prie naujų technologijų arba būtų nesuderinami su skaitmeninio euro savybėmis. Siekdamas šių tikslų ir nesuteikdamas rinkos operatoriams jokių vykdytinų teisių, Europos Centrinis Bankas turėtų ***siekti*** užtikrinti, kad skaitmeninis euras būtų suderinamas su privačiais skaitmeninių mokėjimų sprendimais***, dėdamas kuo daugiau pastangų, kai mano, jog tai tikslinga***;

sąsajos. Siekiant sumažinti Europos mažmeninių mokėjimų rinkos susiskaidymą ir remti konkurenciją, veiksmingumą ir inovacijas toje rinkoje, taip pat mokėjimo priemonių kūrimą visoje Sąjungoje, laikantis Komisijos mažmeninių mokėjimų strategijos tikslo, ***Europos Centrinio Banko skaitmeninio euro infrastruktūra*** turėtų būti ***sklandžiai pasiekiama reikalavimus atitinkantiems mokėjimo paslaugų teikėjams, kad jie galėtų integruoti skaitmeninį eurą į privačius skaitmeninius*** mokėjimų ***sprendimus***, ***remdamiesi*** funkcine ir technine sinergija. Visų pirma ***skaitmeninį eurą platinantys reikalavimus atitinkantys mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų*** užtikrinti, kad ***bent vienas jų siūlomas mokėjimo skaitmeniniais eurais sprendimas visoje euro zonoje*** būtų suderinamas su privačiais skaitmeninių mokėjimų sprendimais sąveikos taške ir su mokėjimais tarp asmenų – Sąjungos mažmeninių mokėjimų rinkos susiskaidymas šioje srityje šiuo metu yra didelis. Tokį suderinamumą galėtų padėti užtikrinti atvirųjų standartų, bendrų taisyklių ir procesų bei galbūt bendros infrastruktūros naudojimas. Nors esami sprendimai gali būti naudojami tais atvejais, kai jie laikomi tinkamais suderinamumui užtikrinti, visų pirma siekiant kuo labiau sumažinti bendras prisitaikymo išlaidas, tokie esami sprendimai neturėtų sukurti pernelyg didelės priklausomybės, kuri galėtų užkirsti kelią skaitmeninio euro pritaikymui prie naujų technologijų, arba būti nesuderinami su skaitmeninio euro savybėmis. Siekdamas šių tikslų ir nesuteikdamas rinkos operatoriams jokių vykdytinų teisių, Europos Centrinis Bankas turėtų užtikrinti, kad skaitmeninis euras būtų suderinamas su privačiais skaitmeninių mokėjimų sprendimais;

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
59 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(59a) siekiant suteikti sklandesnę prieigą prie ECB skaitmeninio euro infrastruktūros, jo techninės specifikacijos turėtų būti tinkamai dokumentuotos, o ECB turėtų pateikti santrauką. Kad mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų teikėjai galėtų tinkamai parengti savo prieigą ir išspręsti visas galimas technines problemas, ECB turėtų sudaryti sąlygas reikalavimus atitinkantiems platinantiems mokėjimo paslaugų teikėjams išbandyti prieigą prie skaitmeninio euro infrastruktūros prieš įvedant skaitmeninį eurą. Kad būtų užtikrintas skirtingų technologinių ryšių sprendimų sąveikumas, ECB prieigos sąsaja turėtų būti grindžiama tarptautinių arba Europos standartizacijos organizacijų, įskaitant Europos standartizacijos komitetą (CEN) arba Tarptautinę standartizacijos organizaciją (ISO), sukurtais ryšių standartais;

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
61 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(61) kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų naudotis skaitmeniniu euru kaip mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų dalimi, jiems turėtų būti teikiamos vartotojo sąsajos paslaugos. Tie naudotojai turėtų turėti galimybę naudotis mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugomis naudodamiesi mokėjimo paslaugų teikėjų	(61) kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų naudotis skaitmeniniu euru kaip mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų dalimi, jiems turėtų būti teikiamos vartotojo sąsajos paslaugos. Tie naudotojai turėtų turėti galimybę naudotis mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugomis naudodamiesi mokėjimo paslaugų teikėjų

ir Europos Centrinio Banko teikiamomis vartotojo sąsajos paslaugomis. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę nuspręsti naudotis kitų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant Europos Centrinį Banką, teikiamomis vartotojo sąsajos paslaugomis, visų pirma tais atvejais, kai vartotojo sąsajos paslaugų, įskaitant taikomąsias programas, kūrimo ir teikimo sąnaudos yra neproporcingos. ***Tais atvejais, kai skaitmeninio euro naudotojai gali rinktis iš skirtingų vartotojo sąsajos paslaugų, sprendimą pasirinkti tam tikrą vartotojo sąsajos paslaugą galiausiai turėtų priimti tie naudotojai ir jis neturėtų būti primestas mokėjimo paslaugų teikėjų ar Europos Centrinio Banko.*** Šiuo atžvilgiu mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę ***skaitmeninio euro naudotojams suteikti prieigą prie*** mokėjimo ***skaitmeniniais eurais paslaugų ir jomis naudotis naudojantis*** Europos Centrinio Banko ***teikiamomis*** vartotojo sąsajos paslaugomis. Europos Centrinis Bankas ir mokėjimo paslaugų teikėjai įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, įskaitant pažangiausias saugumo ir privatumo apsaugos priemones, siekdami užtikrinti, kad ECB pasitelkdamas savo vartotojo sąsajos sprendimą negalėtų gauti prieigos prie konkrečių skaitmeninio euro naudotojų tapatybės duomenų;	ir Europos Centrinio Banko teikiamomis vartotojo sąsajos paslaugomis. Mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę nuspręsti naudotis kitų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant Europos Centrinį Banką, teikiamomis vartotojo sąsajos paslaugomis, visų pirma tais atvejais, kai vartotojo sąsajos paslaugų, įskaitant taikomąsias programas, kūrimo ir teikimo sąnaudos yra neproporcingos. Šiuo atžvilgiu mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę ***naudotis*** mokėjimo ***paslaugų teikėjų sukurtomis vartotojo sąsajos paslaugomis arba*** Europos Centrinio Banko ***sukurtomis*** vartotojo sąsajos paslaugomis. Europos Centrinis Bankas ir mokėjimo paslaugų teikėjai įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, įskaitant pažangiausias saugumo ir privatumo apsaugos priemones, siekdami užtikrinti, kad ECB pasitelkdamas savo vartotojo sąsajos sprendimą negalėtų gauti prieigos prie konkrečių skaitmeninio euro naudotojų tapatybės duomenų;

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
63 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(63) kad naudotojų patirtis būtų sklandi, mokėjimo paslaugų teikėjai, kurie skaitmeninio euro naudotojams teikia vartotojo sąsajos paslaugas, kad šie galėtų	(63) kad naudotojų patirtis būtų sklandi, mokėjimo paslaugų teikėjai, kurie skaitmeninio euro naudotojams teikia vartotojo sąsajos paslaugas, kad šie galėtų

prieiti prie skaitmeninio euro ir juo naudotis, turėtų pasirūpinti, kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų greitai ir lengvai prieiti prie skaitmeninio euro ir juo naudotis. Visų pirma ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** turėtų būti aiškiai paženklintos oficialiu skaitmeninio euro logotipu. Prieiga prie ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų*** turėtų būti suteikiama viename iš pagrindinių svetainės ar taikomosios programos puslapių arba per bet kokias kitas vartotojo sąsajos paslaugas tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip ir mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitų atveju;	prieiti prie skaitmeninio euro ir juo naudotis, turėtų pasirūpinti, kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų greitai ir lengvai prieiti prie skaitmeninio euro ir juo naudotis. Visų pirma ***skaitmeninių eurų piniginės*** turėtų būti aiškiai paženklintos oficialiu skaitmeninio euro logotipu. Prieiga prie ***skaitmeninių eurų piniginių*** turėtų būti suteikiama viename iš pagrindinių svetainės ar taikomosios programos puslapių arba per bet kokias kitas vartotojo sąsajos paslaugas tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip ir mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitų atveju;

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
64 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(64) siekiant užtikrinti momentinį atsiskaitymą, tiek internetinės, tiek neinternetinės mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos, taip pat susijusios su keitimu į skaitmeninius eurus ir keitimu iš skaitmeninių eurų, ir kaip kaskadinio keitimo iš skaitmeninių eurų ir kaskadinio keitimo į skaitmeninius eurus funkcijos, įprastomis aplinkybėmis turėtų būti atliekamos iškart, vos per kelias sekundes. Atsiskaitymas atliekant internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas turėtų vykti Eurosistemos patvirtintoje ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūroje. Internetinės mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos turėtų būti atliekamos per kelias sekundes, kaip nurodyta pagal Europos Centrinio Banko patvirtintus funkcinius ir techninius reikalavimus. Galutinis atsiskaitymas atliekant internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas turėtų būti	(64) siekiant užtikrinti momentinį atsiskaitymą, tiek internetinės, tiek neinternetinės mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos, taip pat susijusios su keitimu į skaitmeninius eurus ir keitimu iš skaitmeninių eurų, ir kaip kaskadinio keitimo iš skaitmeninių eurų ir kaskadinio keitimo į skaitmeninius eurus funkcijos, įprastomis aplinkybėmis turėtų būti atliekamos iškart, vos per kelias sekundes. Atsiskaitymas atliekant internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas turėtų vykti Eurosistemos patvirtintoje ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūroje. Internetinės mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos turėtų būti atliekamos per kelias sekundes, kaip nurodyta pagal Europos Centrinio Banko patvirtintus funkcinius ir techninius reikalavimus. Galutinis atsiskaitymas atliekant internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas turėtų būti

vykdomas registruojant atitinkamus mokėtojo ir gavėjo skaitmeninius eurus Europos Centrinio Banko patvirtintoje ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūroje, neatsižvelgiant į tai, ar skaitmeniniai eurai yra įtraukiami į apskaitą kaip turimos sumos likučiai arba vertės vienetai, ar į naudojamą technologiją. ***Atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūra turėtų būti siekiama užtikrinti prisitaikymą prie naujų technologijų, įskaitant paskirstytojo registro technologiją;	vykdomas registruojant atitinkamus mokėtojo ir gavėjo skaitmeninius eurus Europos Centrinio Banko patvirtintoje ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūroje, neatsižvelgiant į tai, ar skaitmeniniai eurai yra įtraukiami į apskaitą kaip turimos sumos likučiai arba vertės vienetai, ar į naudojamą technologiją. ***Skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūra turėtų būti siekiama užtikrinti prisitaikymą prie naujų technologijų, įskaitant paskirstytojo registro technologiją;

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
67 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(67) siekiant užtikrinti laisvę sudaryti sutartis ir užtikrinti konkurenciją, skaitmeninio euro naudotojai turėtų turėti galimybę savo ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** perkelti į kitų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigas. Skaitmeninio euro naudotojų prašymu mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų sudaryti sąlygas perkelti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, palikdami tuos pačius ***sąskaitos*** identifikatorius. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai mokėjimo paslaugų teikėjas negali atlikti šios užduoties, be kita ko, dėl to, kad prarado atitinkamus su ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** susijusius duomenis, Europos Centrinis Bankas turėtų turėti galimybę leisti perkelti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, kad skaitmeninio euro naudotojo paskirtas naujas mokėjimo paslaugų teikėjas galėtų gauti informaciją apie skaitmeninio euro naudotojo turimus skaitmeninius eurus ir užbaigti perkėlimą nesikliaudamas neprieinamu mokėjimo paslaugų teikėju.	(67) siekiant užtikrinti laisvę sudaryti sutartis ir užtikrinti konkurenciją, skaitmeninio euro naudotojai turėtų turėti galimybę savo ***skaitmeninių eurų pinigines*** perkelti į kitų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigas. Skaitmeninio euro naudotojų prašymu mokėjimo paslaugų teikėjai turėtų sudaryti sąlygas perkelti ***skaitmeninių eurų pinigines***, palikdami tuos pačius ***piniginės*** identifikatorius. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai mokėjimo paslaugų teikėjas negali atlikti šios užduoties, be kita ko, dėl to, kad prarado atitinkamus su ***skaitmeninių eurų piniginė*** susijusius duomenis, Europos Centrinis Bankas turėtų turėti galimybę leisti perkelti ***skaitmeninių eurų pinigines***, kad skaitmeninio euro naudotojo paskirtas naujas mokėjimo paslaugų teikėjas galėtų gauti informaciją apie skaitmeninio euro naudotojo turimus skaitmeninius eurus ir užbaigti perkėlimą nesikliaudamas neprieinamu mokėjimo paslaugų teikėju. Šis procesas turėtų

Šis procesas turėtų sudaryti sąlygas skaitmeninio euro naudotojui toliau naudotis savo ***skaitmeninėmis eurais*** per naują paskirtąjį mokėjimo paslaugų teikėją. Europos Centrinis Bankas perkeliant ***sąskaitą*** neatliktų jokio operatyvinio vaidmens ***tiek veiklos tęstinumo atveju, tiek išskirtinėmis aplinkybėmis***;	sudaryti sąlygas skaitmeninio euro naudotojui toliau naudotis savo ***skaitmeninių eurų sumomis*** per naują paskirtąjį mokėjimo paslaugų teikėją. Europos Centrinis Bankas perkeliant ***piniginę*** neatliktų jokio operatyvinio vaidmens;

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
74 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(74) bet koks asmens duomenų tvarkymas siekiant patikrinti, ar naudotojai yra į sąrašą įtraukti asmenys ar subjektai, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, priimtos pagal SESV 215 straipsnį, turėtų atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679. Fizinių asmenų vardų, pavardžių ir ***mokėjimo sąskaitų*** identifikatorių tvarkymas yra proporcingas ir būtinas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pagal SESV 215 straipsnį priimtų ribojamųjų priemonių, kuriomis numatomas turto įšaldymas arba draudimas leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais;	(74) bet koks asmens duomenų tvarkymas siekiant patikrinti, ar naudotojai yra į sąrašą įtraukti asmenys ar subjektai, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, priimtos pagal SESV 215 straipsnį, turėtų atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679. Fizinių asmenų vardų, pavardžių ir ***piniginės*** identifikatorių tvarkymas yra proporcingas ir būtinas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pagal SESV 215 straipsnį priimtų ribojamųjų priemonių, kuriomis numatomas turto įšaldymas arba draudimas leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais;

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
75 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(75) neinternetinės mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos – tai	(75) neinternetinės mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos – tai

mokėjimai, kurie atliekami esant fiziškai arti (tiesioginiai mokėjimai). Jie turi panašumų su operacijomis grynaisiais pinigais ir privatumo požiūriu turėtų būti traktuojami panašiai. Todėl mokėjimo paslaugų teikėjai neturėtų tvarkyti su neinternetinėmis mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijomis susijusių asmens duomenų ir turėtų tvarkyti tik asmens duomenis, susijusius su skaitmeninių eurų įnešimu ar išėmimu iš ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų***, siekiant juos įkelti į vietinius kaupiklius arba iš vietinių kaupiklių perkelti į ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***. Tai apima vietinių kaupiklių, kuriuos mokėjimo paslaugų teikėjai priskiria skaitmeninio euro naudotojui, laikančiam skaitmeninius eurus ne internetu, identifikatorių. Toks privatumo lygis būtų panašus į banknotų išėmimą bankomatuose, kai mokėjimo paslaugų teikėjai tvarko asmens duomenis, susijusius su naudotojo tapatybe, ir duomenis, susijusius su tuo, kaip buvo atliktos keitimo į skaitmeninius eurus ir keitimo iš skaitmeninių eurų operacijos. Tai reiškia, kad atliekant neinternetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas operacijų duomenų stebėsena neturėtų būti vykdoma;	mokėjimai, kurie atliekami esant fiziškai arti (tiesioginiai mokėjimai). Jie turi panašumų su operacijomis grynaisiais pinigais ir privatumo požiūriu turėtų būti traktuojami panašiai. Todėl mokėjimo paslaugų teikėjai neturėtų tvarkyti su neinternetinėmis mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijomis susijusių asmens duomenų ir turėtų tvarkyti tik asmens duomenis, susijusius su skaitmeninių eurų įnešimu ar išėmimu iš ***skaitmeninių eurų piniginių***, siekiant juos įkelti į vietinius kaupiklius arba iš vietinių kaupiklių perkelti į ***skaitmeninių eurų pinigines***. Tai apima vietinių kaupiklių, kuriuos mokėjimo paslaugų teikėjai priskiria skaitmeninio euro naudotojui, laikančiam skaitmeninius eurus ne internetu, identifikatorių. Toks privatumo lygis būtų panašus į banknotų išėmimą bankomatuose, kai mokėjimo paslaugų teikėjai tvarko asmens duomenis, susijusius su naudotojo tapatybe, ir duomenis, susijusius su tuo, kaip buvo atliktos keitimo į skaitmeninius eurus ir keitimo iš skaitmeninių eurų operacijos. Tai reiškia, kad atliekant neinternetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas operacijų duomenų stebėsena neturėtų būti vykdoma;

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
77 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(77) siekiant užtikrinti turimos sumos ribų laikymąsi ir kritinėse situacijose skaitmeninio euro naudotojo prašymu užtikrinti išimtinį ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų*** perkėlimą, būtina sukurti vieną bendrą prieigos prie skaitmeninio euro naudotojų identifikatorių	(77) siekiant užtikrinti turimos sumos ribų laikymąsi ir kritinėse situacijose skaitmeninio euro naudotojo prašymu užtikrinti išimtinį ***skaitmeninių eurų piniginių*** perkėlimą, būtina sukurti vieną bendrą prieigos prie skaitmeninio euro naudotojų identifikatorių punktą ir

punktą ir susijusias turimos skaitmeninių eurų sumos ribas, kad būtų užtikrintas veiksmingas skaitmeninio euro veikimas visoje euro zonoje, nes skaitmeninio euro naudotojai gali turėti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** skirtingose valstybėse narėse. Įsteigdami bendrą prieigos punktą, Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai turėtų užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas būtų kuo mažesnis apsiribojant tik tuo, kas tikrai būtina, ir kad būtų įdiegta pritaikytoji ir standartizuotoji duomenų apsauga. Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai turėtų apsvarstyti galimybę atitinkamais atvejais ir siekiant kuo labiau sumažinti duomenų saugumo pažeidimų riziką, naudoti decentralizuotą duomenų saugojimą;	susijusias turimos skaitmeninių eurų sumos ribas, kad būtų užtikrintas veiksmingas skaitmeninio euro veikimas visoje euro zonoje, nes skaitmeninio euro naudotojai gali turėti ***skaitmeninių eurų pinigines*** skirtingose valstybėse narėse. Įsteigdami bendrą prieigos punktą, Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai turėtų užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas būtų kuo mažesnis apsiribojant tik tuo, kas tikrai būtina, ir kad būtų įdiegta pritaikytoji ir standartizuotoji duomenų apsauga. Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai turėtų apsvarstyti galimybę atitinkamais atvejais ir siekiant kuo labiau sumažinti duomenų saugumo pažeidimų riziką, naudoti decentralizuotą duomenų saugojimą;

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant pritaikyti eurą prie technologinių pokyčių ir užtikrinti jo, kaip bendros valiutos, naudojimą, šiuo reglamentu sukuriamas skaitmeninis euras ir nustatomos taisyklės, visų pirma susijusios su jo teisėtos mokėjimo priemonės statusu, ***platinimu, naudojimu*** ir esminėmis techninėmis savybėmis.	Siekiant pritaikyti eurą prie technologinių pokyčių ir užtikrinti jo, kaip bendros valiutos, naudojimą, šiuo reglamentu sukuriamas skaitmeninis euras ir nustatomos taisyklės, visų pirma susijusios su jo teisėtos mokėjimo priemonės statusu, ***pagrindinėmis savybėmis*** ir esminėmis techninėmis savybėmis.

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. skaitmeninis euras – bendrosios valiutos skaitmeninė forma, kuria gali naudotis fiziniai ir juridiniai asmenys;	1. skaitmeninis euras – ***Europos Centrinio Banko arba nacionalinių centrinių bankų išleistų banknotų ir monetų, kaip*** bendrosios valiutos ***dalies,*** skaitmeninė forma, kuria gali naudotis fiziniai ir juridiniai asmenys***, kaip apibrėžta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 128 straipsnyje, tų subjektų balanse priskiriama įsipareigojimų straipsniui***;

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** – ***sąskaita***, kurią vienas ar daugiau skaitmeninio euro naudotojų turi mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje, kad gautų prieigą prie skaitmeninio euro, įregistruoto ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūroje arba neinternetiniame skaitmeninių eurų įrenginyje, ir inicijuotų arba gautų mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas ne internetu arba internetu, nepriklausomai nuo technologijų ir duomenų struktūros;	5. ***skaitmeninių eurų piniginė*** – ***skaitmeninė piniginė***, kurią vienas ar daugiau skaitmeninio euro naudotojų turi mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje, kad gautų prieigą prie skaitmeninio euro, įregistruoto ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūroje arba neinternetiniame skaitmeninių eurų įrenginyje, ir inicijuotų arba priimtų mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas ne internetu arba internetu, nepriklausomai nuo technologijų ir duomenų struktūros;

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. mokėtojas – bet kuris asmuo, turintis ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitą*** ir ***leidžiantis pateikti mokėjimo pavedimą iš tos mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos***;	9. mokėtojas – bet kuris asmuo, turintis ***skaitmeninių eurų piniginę*** ir ***iš tos skaitmeninių eurų piniginės leidžiantis pateikti mokėjimo pavedimą***;

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 11 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
11. keitimas į skaitmeninius eurus – procesas, kai skaitmeninio euro naudotojas įsigyja skaitmeninių eurų mainais už grynuosius pinigus arba kitas lėšas, dėl kurio atsiranda ***tiesioginis*** Europos Centrinio Banko arba nacionalinio centrinio banko įsipareigojimas tam skaitmeninio euro naudotojui;	11. keitimas į skaitmeninius eurus – procesas, kai skaitmeninio euro naudotojas įsigyja skaitmeninių eurų mainais už grynuosius pinigus arba kitas lėšas, dėl kurio atsiranda ***teisėta mokėjimo priemonė (skaitmeninis euras),*** Europos Centrinio Banko arba nacionalinio centrinio banko ***balanse išreikšta kaip*** įsipareigojimas tam skaitmeninio euro naudotojui;

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 13 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13a. internetinis skaitmeninis euras – skaitmeninių eurų pervedimas, kuris visada registruojamas infrastruktūroje;

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 13 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13b. neinternetinis skaitmeninis euras – vietinėse laikmenose registruotas skaitmeninis euras;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14. internetinė mokėjimo skaitmeniniais eurais operacija – mokėjimo skaitmeniniais eurais operacija, kai ***atsiskaitymas vyksta atsiskaitymo skaitmeniniais eurais infrastruktūroje***;	14. internetinė mokėjimo skaitmeniniais eurais operacija – mokėjimo skaitmeniniais eurais operacija, kai ***pervedimas registruojamas pervedimų knygoje***;

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 19 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
19. ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūra – Eurosistemos įdiegta ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūra;	19. ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūra – Eurosistemos įdiegta ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūra;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
25. panašios skaitmeninės mokėjimo priemonės – skaitmeninės mokėjimo priemonės, įskaitant mokėjimą debeto kortele ir momentinį mokėjimą sąveikos taške, bet neįskaitant kredito pervedimo ir tiesioginio debeto, kurie nėra inicijuojami sąveikos taške;	25. panašios skaitmeninės mokėjimo priemonės – skaitmeninės mokėjimo priemonės, įskaitant mokėjimą debeto kortele***, kredito kortele*** ir momentinį mokėjimą sąveikos taške, bet neįskaitant kredito pervedimo ir tiesioginio debeto, kurie nėra inicijuojami sąveikos taške;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 26 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
26. perkėlimas – skaitmeninio euro naudotojo prašymu informacijos apie visas arba kai kurias mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, įskaitant pasikartojančius mokėjimus, suteiktas ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitoje***, perkėlimas iš vieno mokėjimo paslaugų teikėjo į kitą arba turimos skaitmeninių eurų sumos perkėlimas iš vienos ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** į kitą arba ir informacijos, ir sumos perkėlimas, uždarant ankstesnę ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitą*** arba jos neuždarant ir išlaikant tą patį ***sąskaitos*** identifikatorių;	26. perkėlimas – skaitmeninio euro naudotojo prašymu informacijos apie visas arba kai kurias mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, įskaitant pasikartojančius mokėjimus, suteiktas ***skaitmeninių eurų piniginėje***, perkėlimas iš vieno mokėjimo paslaugų teikėjo į kitą arba turimos skaitmeninių eurų sumos perkėlimas iš vienos ***skaitmeninių eurų piniginės*** į kitą arba ir informacijos, ir sumos perkėlimas, uždarant ankstesnę ***skaitmeninių eurų piniginę*** arba jos neuždarant ir išlaikant tą patį ***piniginės*** identifikatorių;

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 29 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
29. naudotojo autentiškumo patvirtinimas – skaitmeninį eurą platinančio mokėjimo paslaugų teikėjo sukurta unikali informacija, kuri kartu su naudotojo identifikatoriumi leidžia skaitmeninio euro naudotojui įrodyti, kad jam nuosavybės teise priklauso ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūroje užregistruota turima internetinių skaitmeninių eurų suma;	29. naudotojo autentiškumo patvirtinimas – skaitmeninį eurą platinančio mokėjimo paslaugų teikėjo sukurta unikali informacija, kuri kartu su naudotojo identifikatoriumi leidžia skaitmeninio euro naudotojui įrodyti, kad jam nuosavybės teise priklauso ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūroje užregistruota turima internetinių skaitmeninių eurų suma***,*** ***kurios techninės savybės leidžia skaitmeninio euro naudotojui įrodyti savo turimas lėšas savarankiškai, visų pirma nesant pervedimo infrastruktūros, taip pat nedalyvaujant mokėjimo paslaugų teikėjui ar kuriai nors kitai trečiajai šaliai***;

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 31 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	31a. skaitmeninio euro taisyklių sąvado valdymo įstaiga – institucinė struktūra, atsakinga už standartų ir taisyklių, kurių reikia, kad būtų sudarytos sąlygos teikti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, nustatymą;

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a straipsnis
	Skaitmeninio euro naudojimas ES skaitmeninių finansų sistemoje
	Pagal Sutartis Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai siekia užtikrinti sklandų finansų tarpininkų, mokėjimo paslaugų teikėjų ir kitų rinkos dalyvių tarpusavio mokėjimų ir sistemų veikimą, kad būtų remiamas centrinio banko pinigų naudojimas finansų rinkos infrastruktūros veiklai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/858[1] ir Reglamentą (ES) 2023/1114.
	[1] 2022 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/858 dėl paskirstytojo registro technologija grindžiamoms rinkos infrastruktūroms skirtos bandomosios tvarkos, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 600/2014 ir (ES) Nr. 909/2014 ir Direktyva 2014/65/ES (OL L 151, 2022 6 2, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
4 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4b straipsnis
	Europos Centrinio Banko priežiūros ir su skaitmeniniu euru susijusių užduočių atskyrimas

1. Aiškiai atskiriamos Europos Centrinio Banko pinigų politikos, priežiūros ir mokėjimo sistemų priežiūros užduotys pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 119–144, 219 ir 282–284 straipsnius ir jo veikla, susijusi su mokėjimo skaitmeniniais eurais sistema.

2. Įgyvendinant 1 dalį Europos centriniame banke įsteigiamas specialus skyrius. Tas skyrius turi išimtinę kompetenciją vykdyti Europos Centrinio Banko užduotis, susijusias su mokėjimo skaitmeniniais eurais sistemos ir infrastruktūros veikimu ir valdymu.

3. 2 dalyje nurodytas skyrius yra nepriklausomas apskaitos, organizavimo ir sprendimų priėmimo procesų aspektais.

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikytini teisės aktai	Taikytini teisės aktai ***ir valdymas***

Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pagal šį reglamentą skaitmeniniam eurui taip pat taikomos išsamios ***priemonės***, taisyklės ir standartai, kuriuos Europos Centrinis Bankas gali priimti savo kompetencijos srityje. Kai tokios išsamios ***priemonės***, taisyklės ir standartai daro	2. Pagal šį reglamentą skaitmeniniam eurui taip pat taikomos išsamios ***struktūros savybės***, taisyklės ir standartai, kuriuos Europos Centrinis Bankas gali priimti savo kompetencijos srityje. Kai tokios išsamios ***struktūros savybės***, taisyklės ir standartai

poveikį asmens teisių ir laisvių apsaugai tvarkant asmens duomenis, prieš juos priimdamas Europos Centrinis Bankas konsultuojasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.	daro poveikį asmens teisių ir laisvių apsaugai tvarkant asmens duomenis, prieš juos priimdamas Europos Centrinis Bankas konsultuojasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Europos Centrinis Bankas remia skaitmeninio euro taisyklių sąvado valdymo organo įsteigimą. Jo narystės taisyklės, vidaus organizacinė struktūra ir sprendimų priėmimo procesai:
	a) atspindi mokėjimo paslaugų rinkos struktūrą ir poreikius;
	b) yra suderinti su nusistovėjusiais ir kintančiais mokėjimo paslaugų rinkos savireguliacijos būdais ir
	c) apsiriboja palankesnių sąlygų sąveikumui sudarymo reikalavimais pagal šio reglamento nuostatas, visų pirma kiek jie susiję su I priedo a-d punktais ir II priedo e punktu.

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Pagal 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2366 dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, pakeistos 2023 m. XX	3. Pagal 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2366 dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, pakeistos 2023 m. XX

XX d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) [įrašyti nuorodą – pasiūlymas dėl Direktyvos dėl mokėjimo paslaugų ir elektroninių pinigų paslaugų vidaus rinkoje, COM/2023/366 final] ir Reglamentu (ES) [prašom įrašyti nuorodą – pasiūlymas dėl reglamento dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, COM/2023/367 final], 4 straipsnio 25 dalį, tos direktyvos nuostatos taikomos mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms.	XX d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) [įrašyti nuorodą – pasiūlymas dėl Direktyvos dėl mokėjimo paslaugų ir elektroninių pinigų paslaugų vidaus rinkoje, COM/2023/366 *final*] ir Reglamentu (ES) [prašom įrašyti nuorodą – pasiūlymas dėl reglamento dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, COM/2023/367 *final*], 4 straipsnio 25 dalį, ***kai taikytina,*** tos direktyvos nuostatos taikomos mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms.

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) gavėjas ***yra įmonė, kurioje dirba mažiau nei 10 asmenų arba kurios metinė apyvarta arba bendras metinis balansas neviršija 2 mln. EUR, arba yra ne pelno teisės subjektas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/695[44] 2 straipsnio 18 punkte, išskyrus atvejus, kai gavėjas priima panašias skaitmenines*** mokėjimo ***priemones***;	a) gavėjas ***nepriima panašių skaitmeninių*** mokėjimo ***priemonių***;
[44] 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/695, kuriuo sukuriama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Europos horizontas“, nustatomos su ja susijusios dalyvavimo ir sklaidos taisyklės ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1290/2013 ir (ES) Nr. 1291/2013 (OL L 170, 2021 5 12, p. 1).	[44] 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/695, kuriuo sukuriama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Europos horizontas“, nustatomos su ja susijusios dalyvavimo ir sklaidos taisyklės ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1290/2013 ir (ES) Nr. 1291/2013 (OL L 170, 2021 5 12, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) fiziniams ir juridiniams asmenims, kurie ***atidarė sąskaitą skaitmeniniais eurais*** tuo metu, kai gyveno arba buvo įsisteigę valstybėse narėse, kurių valiuta yra euras, ***bet nebegyvena ar nebėra įsisteigę*** tokiose valstybėse narėse;	b) fiziniams ir juridiniams asmenims, kurie tuo metu, kai gyveno arba buvo įsisteigę valstybėse narėse, kurių valiuta yra euras, ***atsidarė skaitmeninių eurų piniginę, bet*** tokiose valstybėse narėse ***nebegyvena ar nebėra įsisteigę***;

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Mokėjimo paslaugų teikėjai, teikiantys ***sąskaitų tvarkymo mokėjimo*** paslaugas, kaip apibrėžta Direktyvoje 2015/2366, suteikia galimybę skaitmeninio euro naudotojams ***rankiniu būdu arba automatiškai*** papildyti savo ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** iš ***mokėjimo neskaitmeniniais*** eurais ***sąskaitų*** arba ***eurų banknotų*** ir ***monetų***, arba ***pakeisti savo mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų*** eurus į ***mokėjimo neskaitmeniniais*** eurais ***sąskaitų eurus arba*** eurų banknotus ir monetas, kai mokėjimo paslaugų teikėjas teikia grynųjų pinigų paslaugas, atsižvelgiant į apribojimus, kuriuos Europos Centrinis Bankas gali nustatyti pagal šio reglamento 16 straipsnį.	2. Mokėjimo paslaugų teikėjai, teikiantys ***mokėjimo paslaugų tvarkymo*** paslaugas, kaip apibrėžta Direktyvoje 2015/2366, suteikia galimybę skaitmeninio euro naudotojams papildyti savo ***skaitmeninių eurų piniginę*** iš ***sąskaitų*** eurais arba ***euro banknotais*** ir ***monetomis***, arba ***pervesti skaitmeninių eurų piniginėse esančius*** eurus į ***sąskaitas*** eurais ***arba pakeisti į*** eurų banknotus ir monetas, kai mokėjimo paslaugų teikėjas teikia grynųjų pinigų paslaugas, atsižvelgiant į apribojimus, kuriuos Europos Centrinis Bankas gali nustatyti pagal šio reglamento 16 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant a ir b punktus ir gavus išankstinį skaitmeninio euro naudotojų sutikimą, mokėjimo paslaugų teikėjai susieja kiekvieną ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitą*** su viena mokėjimo ***neskaitmeniniais*** eurais ***sąskaita***, kurią nurodo skaitmeninio euro naudotojai. Skaitmeninio euro naudotojams leidžiama tą nurodytą mokėjimo ***neskaitmeniniais eurais*** sąskaitą turėti kito mokėjimo paslaugų teikėjo, nei tas, kurio įstaigoje laikoma ***tam tikra mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita***, įstaigoje.	Taikant a ir b punktus ir gavus išankstinį skaitmeninio euro naudotojų sutikimą, mokėjimo paslaugų teikėjai susieja kiekvieną ***skaitmeninių eurų piniginę*** su viena mokėjimo ***sąskaita*** eurais, kurią nurodo skaitmeninio euro naudotojai. Skaitmeninio euro naudotojams leidžiama tą nurodytą mokėjimo sąskaitą turėti kito mokėjimo paslaugų teikėjo, nei tas, kurio įstaigoje laikoma ***atitinkama skaitmeninių eurų piniginė***, įstaigoje.

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų tikslais skaitmeninio euro naudotojai užmezga sutartinius santykius tik su MPT. Skaitmeninio euro naudotojai neužmezga jokių sutartinių santykių su Europos Centriniu Banku ar nacionaliniais centriniais bankais.	6. Mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų tikslais skaitmeninio euro naudotojai užmezga sutartinius santykius tik su MPT. Skaitmeninio euro naudotojai neužmezga jokių sutartinių santykių su Europos Centriniu Banku ar nacionaliniais centriniais bankais. ***Ši nuostata nedaro poveikio Europos Centrinio Banko ar nacionalinių centrinių bankų atsakomybei už visus incidentus, susijusius su jų kontroliuojamomis sritimis, įskaitant skaitmeninio euro sandorius, sistemos gedimus arba mokėjimo sistemų operacijoms ir duomenų apsaugai taikomų principų, standartų ir reikalavimų nesilaikymą, bet jais neapsiribojant.***

Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento
13 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13a straipsnis
	ECB galinės sąsajos
	Europos Centrinis Bankas įdiegia sąsają, kad reikalavimus atitinkantys paskirstytojo mokėjimo paslaugų teikėjai galėtų prieiti prie skaitmeninio euro naudotojo skaitmeninio euro piniginėse esančių vienetų ir inicijuoti mokėjimus skaitmeninio euro naudotojo vardu.

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento
13 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13b straipsnis
	Standartai ir specifikacijos
	Europos Centrinis Bankas užtikrina, kad 13a straipsnyje nurodytoje sąsajoje būtų naudojami komunikacijos standartai, kurie yra pripažinti pramonės arba rinkos standartai.

Or. en

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento
13 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13c straipsnis
	Standartų ir specifikacijų keitimas
	Europos Centrinis Bankas užtikrina, kad reikalavimus atitinkantiems mokėjimo paslaugų teikėjams arba mokėjimo paslaugų teikėjams, kurie kreipėsi dėl atitinkamo leidimo, būtų iš anksto ir kuo greičiau (išskyrus kritines situacijas, dėl kurių ECB negali to padaryti) pateikiami visi 13a straipsnyje nurodytų techninių specifikacijų pakeitimai.

Or. en

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento
13 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13d straipsnis
	Testavimo priemonė
	Europos Centrinis Bankas suteikia prisijungimo prie skaitmeninio euro infrastruktūros sąsajų ir funkcinio išbandymo testavimo priemonę, įskaitant pagalbą, leidimus turintiems mokėjimo paslaugų teikėjams arba mokėjimo paslaugų teikėjams, kurie pateikė prašymą dėl atitinkamo veiklos leidimo, kad jie galėtų išbandyti savo programinę įrangą ir programas, naudojamas skaitmeninio euro paslaugoms vartotojams teikti.

Or. en

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Siekdamos*** skaitmeninį eurą platinti 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytiems fiziniams asmenims, ***kredito įstaigos***, ***teikiančios*** mokėjimo paslaugas, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2015/2366 I priedo 1, 2 arba 3 punkte, klientų prašymu teikia jiems visas pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, kaip nurodyta II priede.	1. ***Siekdami*** skaitmeninį eurą platinti 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytiems fiziniams asmenims, ***mokėjimo paslaugų teikėjai***, ***teikiantys*** mokėjimo paslaugas, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2015/2366 I priedo 1, 2 arba 3 punkte, klientų prašymu teikia jiems visas pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, kaip nurodyta II priede.

Or. en

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų fizinių asmenų, kurie neturi ***sąskaitos neskaitmeniniais*** eurais, atveju vartotojų galimybei naudotis būtiniausias savybes turinčia ***sąskaita skaitmeniniais eurais*** taikomas Direktyvos (ES) 2014/92 dėl galimybės naudotis būtiniausias savybes turinčia mokėjimo sąskaita IV skyrius, išskyrus 17 ***ir 18 straipsnius***.	2. 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų fizinių asmenų, kurie neturi ***mokėjimo sąskaitos*** eurais, atveju vartotojų galimybei naudotis būtiniausias savybes turinčia ***skaitmeninių eurų pinigine*** taikomas Direktyvos (ES) 2014/92 dėl galimybės naudotis būtiniausias savybes turinčia mokėjimo sąskaita IV skyrius, išskyrus 17 ***straipsnį***.

Or. en

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytiems fiziniams asmenims, kurie neturi arba nenori turėti mokėjimo ***neskaitmeniniais*** eurais ***sąskaitos***;	a) pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytiems fiziniams asmenims, kurie neturi arba nenori turėti mokėjimo ***sąskaitos*** eurais;

Or. en

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 1–3 dalyse nurodyti mokėjimo paslaugų teikėjai remia asmenų su negalia, funkcinių sutrikimų ar ribotų skaitmeninių įgūdžių turinčių asmenų ir vyresnio amžiaus asmenų skaitmeninę įtrauktį. Nedarant poveikio 3 dalies b punktui, skaitmeninės įtraukties rėmimas apima specialią paramą, skirtą prisijungti prie ***sąskaitos skaitmeniniais eurais*** ir naudotis visomis pagrindinėmis skaitmeninio euro paslaugomis.	4. 1–3 dalyse nurodyti mokėjimo paslaugų teikėjai remia asmenų su negalia, funkcinių sutrikimų ar ribotų skaitmeninių įgūdžių turinčių asmenų ir vyresnio amžiaus asmenų skaitmeninę įtrauktį. Nedarant poveikio 3 dalies b punktui, skaitmeninės įtraukties rėmimas apima specialią paramą, skirtą prisijungti prie ***skaitmeninių eurų piniginės*** ir naudotis visomis pagrindinėmis skaitmeninio euro paslaugomis.

Or. en

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Siekiant užtikrinti veiksmingą skaitmeninio euro, kaip teisėtos mokėjimo priemonės, naudojimą ir išvengti pernelyg didelių mokesčių prekybininkams, kuriems taikoma pareiga priimti skaitmeninį eurą	2. Siekiant užtikrinti veiksmingą skaitmeninio euro, kaip teisėtos mokėjimo priemonės, naudojimą ir išvengti pernelyg didelių mokesčių prekybininkams, kuriems taikoma pareiga priimti skaitmeninį eurą

pagal II skyrių, kartu kompensuojant atitinkamas išlaidas, kurias mokėjimo paslaugų teikėjai patiria teikdami mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, fizinių asmenų ar prekybininkų mokėjimo paslaugų teikėjams arba tarp mokėjimo paslaugų teikėjų ***mokėtinų mokesčių ar rinkliavų*** dydžiui taikomi apribojimai.	pagal II skyrių, kartu kompensuojant atitinkamas išlaidas, kurias mokėjimo paslaugų teikėjai patiria teikdami mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, ***mokėjimo paslaugų teikėjai gali taikyti atitinkamus mokesčius ar rinkliavas*** fizinių asmenų ar prekybininkų mokėjimo paslaugų teikėjams arba tarp mokėjimo paslaugų teikėjų***; jų*** dydžiui taikomi apribojimai.
	Or. en

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Taikant 15 straipsnio 1 dalį ***Europos Centrinis Bankas parengia priemones***, ***kuriomis ribojamas*** skaitmeninio euro, kaip vertės išsaugojimo priemonės, ***naudojimas***, ir priima sprendimus dėl jų parametrų ir naudojimo ***pagal šiame straipsnyje nustatytą sistemą. MPT, teikiantys sąskaitų tvarkymo mokėjimo paslaugas, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2015/2366, 12 straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ir juridiniams asmenims taiko šiuos apribojimus mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitoms***.	1. Taikant 15 straipsnio 1 dalį ***mokėjimo paslaugų teikėjai savo klientams taiko turimų sumų ribas***, ***kad apribotų*** skaitmeninio euro, kaip vertės išsaugojimo priemonės, ***naudojimą***, ir priima sprendimus dėl jų parametrų ir naudojimo***. Dėl turimos sumos ribos mokėjimo paslaugų teikėjas ir skaitmeninio euro naudotojas gali susitarti atskirai, o referencine riba gali būti laikoma grynųjų pinigų išėmimo dienos riba, taikoma vartotojo debeto ir kredito kortelėms***.
	Or. en

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Visos pagal 1 dalį nustatytos	4. Visos pagal 1 dalį nustatytos

mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitose turimų sumų ribos taikomos tiek neinternetinėms, tiek internetinėms turimoms sumoms. Kai skaitmeninio euro naudotojas naudoja skaitmeninį eurą tiek ne internetu, tiek internetu, internetiniam skaitmeniniam eurui taikoma riba yra lygi Europos Centrinio Banko nustatytai bendrai ribai, atėmus skaitmeninio euro naudotojų nustatytą turimos neinternetinio skaitmeninio euro sumos ribą. Skaitmeninio euro naudotojas gali nustatyti bet kokią savo neinternetinės turimos sumos ribą nuo nulio iki turimos sumos ribos, nustatytos pagal 37 straipsnį.	***skaitmeninių eurų piniginėse*** turimų sumų ribos taikomos tiek neinternetinėms, tiek internetinėms turimoms sumoms. Kai skaitmeninio euro naudotojas naudoja skaitmeninį eurą tiek ne internetu, tiek internetu, internetiniam skaitmeniniam eurui taikoma riba yra lygi Europos Centrinio Banko nustatytai bendrai ribai, atėmus skaitmeninio euro naudotojų nustatytą turimos neinternetinio skaitmeninio euro sumos ribą. Skaitmeninio euro naudotojas gali nustatyti bet kokią savo neinternetinės turimos sumos ribą nuo nulio iki turimos sumos ribos, nustatytos pagal 37 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Euro zonos lankytojams, nurodytiems 13 straipsnio 1 dalies c punkte, ir fiziniams bei juridiniams asmenims, nurodytiems 13 straipsnio 1 dalies b, d ir e punktuose, taikomi apribojimai, susiję su euru, kaip vertės išsaugojimo priemone, neviršijantys tų, kurie faktiškai taikomi euro zonoje fiziniams ir juridiniams asmenims, gyvenantiems arba įsisteigusiems valstybėse narėse, kurių valiuta yra euras. Priemonių parametrai ir naudojimas taikomi nediskriminuojant ir vienodai visose valstybėse narėse, kurių valiuta nėra euras. ***Priimdamas sprendimą dėl priemonių naudojimo tose valstybėse narėse ir nustatydamas parametrus, Europos Centrinis Bankas konsultuojasi su valstybių narių, kurių valiuta nėra euras, nacionaliniais centriniais bankais.***	5. Euro zonos lankytojams, nurodytiems 13 straipsnio 1 dalies c punkte, ir fiziniams bei juridiniams asmenims, nurodytiems 13 straipsnio 1 dalies b, d ir e punktuose, taikomi apribojimai, susiję su euru, kaip vertės išsaugojimo priemone, neviršijantys tų, kurie faktiškai taikomi euro zonoje fiziniams ir juridiniams asmenims, gyvenantiems arba įsisteigusiems valstybėse narėse, kurių valiuta yra euras. Priemonių parametrai ir naudojimas taikomi nediskriminuojant ir vienodai visose valstybėse narėse, kurių valiuta nėra euras.

Or. en

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei skaitmeninio euro naudotojas turi kelias mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas, jis mokėjimo paslaugų teikėjams, kurių įstaigose laikomos tos mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos, nurodo, kaip tam tikra turimos sumos riba turi būti paskirstyta tarp skirtingų mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Kai ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitą*** turi daugiau nei vienas skaitmeninio euro naudotojas, bet kokia pagal 1 dalį priimta susijusios ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitoje*** turimos sumos riba yra lygi jos naudotojams skirtų atskirų turimos sumos ribų sumai.	7. Kai ***skaitmeninių eurų piniginę*** turi daugiau nei vienas skaitmeninio euro naudotojas, bet kokia pagal 1 dalį priimta susijusios ***skaitmeninių eurų piniginėje*** turimos sumos riba yra lygi jos naudotojams skirtų atskirų turimos sumos ribų sumai.

Or. en

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Taikant 15 straipsnio 2 dalį, bet koks su mokėjimo skaitmeniniais eurais	2. Taikant 15 straipsnio 2 dalį, bet koks su mokėjimo skaitmeniniais eurais

operacijomis susijęs prekybininko aptarnavimo mokestis arba mokėjimo paslaugų teikėjų tarpusavio mokestis turi atitikti proporcingumo principą. ***Bet koks prekybininko aptarnavimo mokestis arba MPT tarpusavio mokestis negali viršyti mažiausios iš šių dviejų sumų:***	operacijomis susijęs prekybininko aptarnavimo mokestis arba mokėjimo paslaugų teikėjų tarpusavio mokestis ***yra nustatomas rinkos dalyvių ir*** turi atitikti proporcingumo principą.

Or. en

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) atitinkamų išlaidų, kurias mokėjimo paslaugų teikėjai patiria teikdami mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas, įskaitant pagrįstą pelno dydį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) mokesčių ar rinkliavų, kurių reikalaujama už panašias skaitmenines mokėjimo priemones.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kiekviena ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** turi unikalų ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** numerį.	3. Kiekviena ***skaitmeninių eurų piniginė*** turi unikalų ***skaitmeninių eurų piniginės identifikacinį*** numerį.

Or. en

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kiekviena ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** gali būti susieta su viena ar daugiau mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitų, kurias nurodo skaitmeninio euro naudotojas. Taikant 13 straipsnio 4 dalį, kiekviena ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** gali būti susieta tik su viena mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaita.	4. Kiekviena ***skaitmeninių eurų piniginė*** gali būti susieta su viena ar daugiau mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaitų, kurias nurodo skaitmeninio euro naudotojas. Taikant 13 straipsnio 4 dalį, kiekviena ***skaitmeninių eurų piniginė*** gali būti susieta tik su viena mokėjimo neskaitmeniniais eurais sąskaita.

Or. en

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Mokėjimo paslaugų teikėjai leidžia daugiau nei vienam skaitmeninio euro naudotojui naudotis ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita***.	5. Mokėjimo paslaugų teikėjai leidžia daugiau nei vienam skaitmeninio euro naudotojui naudotis ***skaitmeninių eurų piniginė***.

Or. en

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas užtikrinti, kad mokėjimo paslaugų teikėjai ir skaitmeninio euro naudotojai galėtų naudoti sąlygines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, Europos Centrinis Bankas gali:	1. Siekdamas užtikrinti, kad mokėjimo paslaugų teikėjai***, kitų paslaugų teikėjai*** ir skaitmeninio euro naudotojai galėtų naudoti sąlygines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, Europos Centrinis Bankas gali:

Or. en

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užtikrinti ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūros funkcijas, būtinas sąlyginėms mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms vykdyti, įskaitant lėšų rezervavimą**.**	b) užtikrinti ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūros funkcijas, būtinas sąlyginėms mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijoms vykdyti, įskaitant lėšų rezervavimą***;***

Or. en

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) priimti standartus, kad skaitmeninį eurą būtų galima susieti paskirstytuosiuose registruose.

Or. en

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos Centrinis Bankas ***siekia kuo labiau užtikrinti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas*** reglamentuojančių standartų ***suderinamumą*** su atitinkamais standartais, kuriais reglamentuojamos privačios skaitmeninės mokėjimo priemonės. Europos Centrinis Bankas ***siekia, kiek įmanoma ir tinkama***, ***sudaryti sąlygas privačioms skaitmeninėms mokėjimo priemonėms taikyti taisykles***, ***standartus ir procesus, kuriais reglamentuojamos mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugos***.	Europos Centrinis Bankas ***užtikrina skaitmeninio euro struktūros savybių ir taisyklių bei skaitmeninio euro infrastruktūros sąsajas*** reglamentuojančių standartų ***sąveikumą*** su atitinkamais standartais, kuriais reglamentuojamos privačios skaitmeninės mokėjimo priemonės. Europos Centrinis Bankas ***teikia pirmenybę tam***, ***kad privačios skaitmeninės mokėjimo priemonės galėtų platinti skaitmeninį eurą***, ***remdamasis skaitmeninį eurą reglamentuojančiomis struktūros savybėmis ir taisyklėmis***.

Or. en

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant pirmą pastraipą ***sąveikumas gali būti remiamas, inter alia, taikant atviruosius standartus***.	Taikant pirmą pastraipą ***sąveikumo siekiama naudojant esamus nustatytus standartus ir prisidedant prie tolesnio jų plėtojimo***.

Or. en

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento
26 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	26a straipsnis

	Valdymas ir sąveikumas
	Reikalavimus atitinkantys mokėjimo paslaugų teikėjai, remdamiesi Europos Centrinio Banko nustatytomis skaitmeninio euro struktūros savybėmis ir taisyklėmis ir Europos Centrinio Banko nustatytais sąsajos su skaitmeninio euro infrastruktūra standartais, sukuria mokėjimo skaitmeniniais eurais schemą, kuria reglamentuojamos mokėjimo paslaugų teikėjo infrastruktūros taisyklės, standartai ir procesai, taip pat skaitmeninio euro vartotojui teikiamos vartotojo sąsajos taisyklės, standartai ir procesai.
	Taikant pirmą pastraipą kiekvienas reikalavimus atitinkantis mokėjimo paslaugų teikėjas skaitmeninio euro naudotojams siūlo bent vieną skaitmeninio euro vartotojo sąsajos paslaugą, kuri yra sąveiki su visoje euro zonoje teikiamomis vartotojo sąsajos paslaugomis.

Or. en

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Europos Centrinis Bankas nėra nė vieno iš 1 ir 2 dalyse nurodytų ginčų šalis.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Mokėjimo paslaugų teikėjai, platinantys skaitmeninį eurą, ***suteikia skaitmeninio euro naudotojams*** galimybę ***nuspręsti*** naudotis šiomis skaitmeninėmis vartotojo sąsajos paslaugomis, kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų gauti prieigą prie mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų ir jomis naudotis:	Mokėjimo paslaugų teikėjai, platinantys skaitmeninį eurą, ***turi*** galimybę naudotis šiomis skaitmeninėmis vartotojo sąsajos paslaugomis, kad skaitmeninio euro naudotojai galėtų gauti prieigą prie mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų ir jomis naudotis:

Or. en

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) mokėjimo paslaugų teikėjų sukurtomis vartotojo sąsajos paslaugomis ***ir***	a) mokėjimo paslaugų teikėjų sukurtomis vartotojo sąsajos paslaugomis ***arba***

Or. en

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. [Skaitmeninio euro taisyklių sąvado valdymo įstaiga ARBA Europos Centrinis Bankas] pagal 26 straipsnį nustato minimalius techninius standartus, kurių I priedo b punkto tikslais reikia vartotojo sąsajos paslaugų sąveikumui užtikrinti. Šiuos standartus taiko:
	a) mokėjimo paslaugų teikėjai, kurdami savo vartotojo sąsajos paslaugas, ir,

	b) pagal 1 dalies b punktą, Europos Centrinis Bankas.

Or. en

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** galėtų būti greitai ir lengvai prieinamos skaitmeninio euro naudotojams ir kad jie galėtų jomis naudotis.	b) ***skaitmeninių eurų piniginės*** galėtų būti greitai ir lengvai prieinamos skaitmeninio euro naudotojams ir kad jie galėtų jomis naudotis.

Or. en

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos vykdymo metu, be patikrinimų pagal 1 dalį vykdymo, mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas ir gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas, dalyvaujantys vykdant tą operaciją, netikrina, ar mokėtojas arba gavėjas, kurio ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos naudojamos*** tai mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijai atlikti, yra į sąrašą įtraukti asmenys ar subjektai.	2. Mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijos vykdymo metu, be patikrinimų pagal 1 dalį vykdymo, mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas ir gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas, dalyvaujantys vykdant tą operaciją, netikrina, ar mokėtojas arba gavėjas, kurio ***skaitmeninių eurų piniginė naudojama*** tai mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijai atlikti, yra į sąrašą įtraukti asmenys ar subjektai.

Or. en

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Galutinis atsiskaitymas už internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas atliekamas užregistruojant atitinkamą skaitmeninių eurų pervedimą iš mokėtojo gavėjui Eurosistemos patvirtintoje ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūroje.	2. Galutinis atsiskaitymas už internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas atliekamas užregistruojant atitinkamą skaitmeninių eurų pervedimą iš mokėtojo gavėjui Eurosistemos patvirtintoje ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūroje.

Or. en

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų perkėlimas	***Skaitmeninių eurų piniginių*** perkėlimas

Or. en

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Mokėjimo paslaugų teikėjai sudaro sąlygas skaitmeninio euro naudotojams jų prašymu perkelti savo ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** į kitų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigas, išlaikant ***tuos pačius*** sąskaitos ***identifikatorius***.	1. Mokėjimo paslaugų teikėjai sudaro sąlygas skaitmeninio euro naudotojams jų prašymu perkelti savo ***skaitmeninių eurų pinigines*** į kitų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigas, išlaikant ***tą patį*** sąskaitos ***identifikacinį numerį***.

Or. en

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai mokėjimo paslaugų teikėjas ***negali*** ilgą laiką teikti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų skaitmeninio euro naudotojams arba prarado atitinkamus su ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaita*** susijusius duomenis, Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai gali leisti to mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje laikomas ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas*** perkelti į kito mokėjimo paslaugų teikėjo, kurį paskyrė skaitmeninio euro naudotojas, įstaigą. Toks perkėlimas sudaro sąlygas naujam mokėjimo paslaugų teikėjui užbaigti sąskaitos perkėlimą nepasikliaujant neprieinamu mokėjimo paslaugų teikėju.	2. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai mokėjimo paslaugų teikėjas ilgą laiką ***negali*** teikti mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugų skaitmeninio euro naudotojams arba prarado atitinkamus su ***skaitmeninių eurų pinigine*** susijusius duomenis, Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai gali leisti to mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje laikomas ***skaitmeninių eurų pinigines*** perkelti į kito mokėjimo paslaugų teikėjo, kurį paskyrė skaitmeninio euro naudotojas, įstaigą. Toks perkėlimas sudaro sąlygas naujam mokėjimo paslaugų teikėjui užbaigti sąskaitos perkėlimą nepasikliaujant neprieinamu mokėjimo paslaugų teikėju.

Or. en

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) įvertinama internetinių operacijų skaitmeniniais eurais rizika tikruoju laiku, išimtinai naudojantis mokėjimo paslaugų teikėjų paslaugomis, prieš įtraukiant operaciją į ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūrą;	a) įvertinama internetinių operacijų skaitmeniniais eurais rizika tikruoju laiku, išimtinai naudojantis mokėjimo paslaugų teikėjų paslaugomis, prieš įtraukiant operaciją į ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūrą;

Or. en

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) prieigos prie ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūros suteikimo mokėjimo paslaugų teikėjams ir mokėjimo paslaugų teikėjų keitimosi žiniomis rėmimo;	a) prieigos prie ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūros suteikimo mokėjimo paslaugų teikėjams ir mokėjimo paslaugų teikėjų keitimosi žiniomis rėmimo;

Or. en

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***atsiskaitymo skaitmeniniais eurais*** infrastruktūros ir vietinių kaupiklių saugumo ir vientisumo užtikrinimo;	c) ***skaitmeninių eurų pervedimo*** infrastruktūros ir vietinių kaupiklių saugumo ir vientisumo užtikrinimo;

Or. en

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) paramos mokėjimo paslaugų teikėjams patikrinant, ar potencialus naudotojas jau turi mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų kitų mokėjimo paslaugų teikėjų įstaigose, siekiant užkirsti kelią ribų apėjimui pagal 16 straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) išimtinėmis aplinkybėmis, kaip apibrėžta 31 straipsnio 2 dalyje, leidimo mokėjimo paslaugų teikėjams perkelti ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, laikomas mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje, į kito mokėjimo paslaugų teikėjo, kurį paskyrė skaitmeninio euro naudotojas, įstaigą.	e) išimtinėmis aplinkybėmis, kaip apibrėžta 31 straipsnio 2 dalyje, leidimo mokėjimo paslaugų teikėjams perkelti ***skaitmeninių eurų pinigines***, laikomas mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje, į kito mokėjimo paslaugų teikėjo, kurį paskyrė skaitmeninio euro naudotojas, įstaigą.

Or. en

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Asmens duomenys, tvarkomi 1 dalyje nurodytoms užduotims atlikti, papildomi tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, įskaitant pažangiausias saugumo ir privatumo apsaugos priemones. Tai apima aiškų asmens duomenų atskyrimą, siekiant užtikrinti, kad Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai negalėtų tiesiogiai nustatyti konkrečių skaitmeninio euro naudotojų tapatybės.	4. Asmens duomenys, tvarkomi 1 dalyje nurodytoms užduotims atlikti, papildomi tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, įskaitant pažangiausias saugumo ir privatumo apsaugos priemones. Tai apima aiškų asmens duomenų atskyrimą, siekiant užtikrinti, kad Europos Centrinis Bankas ir nacionaliniai centriniai bankai negalėtų tiesiogiai ***ir netiesiogiai*** nustatyti konkrečių skaitmeninio euro naudotojų tapatybės.

Or. en

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 11, 33, 34 ir 35 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ***neribotam*** laikotarpiui nuo [šio reglamento įsigaliojimo data].	2. 11, 33, 34 ir 35 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ***penkerių metų*** laikotarpiui nuo **...** [šio reglamento įsigaliojimo data].

Or. en

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 11, 33, 34 ir 35 straipsniuose nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pagal 11, 33, 34 ir 35 straipsnius	6. Pagal 11, 33, 34 ir 35 straipsnius

priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per ***vieną mėnesį*** nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas ***dviem*** mėnesiais.	priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per ***tris mėnesius*** nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. . Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas ***trimis*** mėnesiais.

Or. en

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento
38 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	38a straipsnis
	Tikrinimo procedūra
	Europos Parlamentas, Taryba, Komisija ir Europos Centrinis Bankas, Europos Centriniam Bankui pristačius skaitmeninio euro technologinę struktūrą, atlieka tikrinimo procedūrą tai technologijai įvertinti ir jos tinkamumui tenkinti skaitmeninio euro naudotojų interesus užtikrinti. Šiuo tikslu Europos Centrinis Bankas tinkamai informuoja Europos Parlamentą, Tarybą ir Komisiją, kada buvo užbaigta technologinė plėtra. Tikrinimo procedūra vykdoma likus pakankamai laiko, kad Europos Centrinis Bankas, tikėtina, gavęs palankias Europos institucijų tikrinimo išvadas, galėtų tvarkingai išleisti skaitmeninį eurą.

Or. en

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prieš planuojamą skaitmeninio euro emisiją ir prieš įgyvendinant bet kokius 16 straipsnyje nurodytų priemonių parametrų ir naudojimo pakeitimus arba bent kas trejus metus po skaitmeninio euro emisijos Europos Centrinis Bankas pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai:	***Išbraukta.***
a) informaciją apie priemones, kuriomis ribojamas skaitmeninio euro naudojimas, kaip nurodyta 16 straipsnyje, ir parametrus, kuriuos Europos Centrinis Bankas planuoja patvirtinti atsižvelgdamas į vyraujančią finansinę bei pinigų aplinką;	
b) analizę, kaip numatoma užtikrinti, kad a punkte nurodytos priemonės ir parametrai atitiktų finansinio stabilumo apsaugos tikslą.	

Or. en

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Praėjus vieniems metams nuo pirmosios skaitmeninio euro emisijos ir vėliau kas trejus metus Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje analizuojamas 16 straipsnyje nurodytų parametrų ir priemonių naudojimo poveikis:	***Išbraukta.***
a) finansų tarpininkų vaidmeniui finansuojant ekonomiką;	

b) likvidumo reikalavimams, nustatytiems Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 575/2013.

Or. en

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 4 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) atidarytų ***sąskaitų skaitmeniniais eurais*** skaičių;	b) atidarytų ***skaitmeninių eurų piniginių*** skaičių;

Or. en

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 4 dalies 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) 14 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų mokėjimo paslaugų teikėjų atidarytų ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų*** skaičių;	d) 14 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų mokėjimo paslaugų teikėjų atidarytų ***skaitmeninių eurų piniginių*** skaičių;

Or. en

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) galimybė skaitmeninio euro naudotojams gauti prieigą prie skaitmeninio euro ir juo naudotis***, nedarant poveikio galimiems apribojimams,***	a) galimybė skaitmeninio euro naudotojams gauti prieigą prie skaitmeninio euro ir juo naudotis;

kuriuos Europos Centrinis Bankas nustato pagal 16 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) skaitmeninio euro naudotojų ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitų*** tvarkymas;	c) skaitmeninio euro naudotojų ***skaitmeninių eurų piniginių*** tvarkymas;

Or. en

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Fiziniams asmenims skirtas pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas sudaro:	***Vartotojams*** skirtas pagrindines mokėjimo skaitmeniniais eurais paslaugas sudaro:

Or. en

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos atidarymas***, ***laikymas*** ir uždarymas;	a) ***skaitmeninių eurų piniginės registravimas***, ***tvarkymas*** ir uždarymas;

Or. en

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***likučių*** ir operacijų ***tikrinimas***;	b) ***faktinė suma*** ir operacijų ***istorija, apimanti vienų metų laikotarpį***;

Or. en

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) neautomatizuotas keitimas į skaitmeninius eurus ***ir keitimas iš*** skaitmeninių eurų ***iš*** mokėjimo ***neskaitmeniniais*** eurais ***sąskaitos***;	c) neautomatizuotas keitimas į skaitmeninius eurus ***iš sąskaitos eurais ir*** skaitmeninių eurų ***pervedimas į*** mokėjimo ***sąskaitą*** eurais;

Or. en

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 pastraipos iii punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) informacija apie ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, įskaitant informaciją apie skaitmeninio euro naudotojo turimas skaitmeninių eurų sumas ir unikalų ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** numerį ir	iii) informacija apie ***skaitmeninių eurų piniginės***, įskaitant informaciją apie skaitmeninio euro naudotojo turimas skaitmeninių eurų sumas ir unikalų ***skaitmeninių eurų piniginės identifikacinį*** numerį, ir

Or. en

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 pastraipos iv punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iv) informacija apie internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, įskaitant operacijos ***identifikatorių*** ir operacijos sumą.	iv) informacija apie internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, įskaitant operacijos ***identifikacinį numerį*** ir operacijos sumą.

Or. en

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 pastraipos iv punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iv) informacija apie internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, įskaitant operacijos ***identifikatorių*** ir operacijos sumą.	iv) informacija apie internetines mokėjimo skaitmeniniais eurais operacijas, įskaitant operacijos ***identifikacinį numerį*** ir operacijos sumą.

Or. en

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 pastraipos iii punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) informacija apie ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, įskaitant unikalų mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos numerį, ir	iii) informacija apie ***skaitmeninių eurų piniginę***, įskaitant unikalų mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos numerį, ir

Or. en

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 4 pastraipos iii punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) informacija apie ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, įskaitant unikalų ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos*** numerį, naudotojo turimas skaitmeninių eurų sumas, naudotojo pasirinktą turimos sumos ribą ir sąskaitos skaitmeniniais eurais rūšį.	iii) informacija apie ***skaitmeninių eurų pinigines***, įskaitant unikalų ***skaitmeninių eurų piniginės identifikacinį*** numerį, naudotojo turimas skaitmeninių eurų sumas, naudotojo pasirinktą turimos sumos ribą ir sąskaitos skaitmeniniais eurais rūšį.

Or. en

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 1 pastraipos i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) informacija apie ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitas***, įskaitant unikalų ***mokėjimo skaitmeniniais eurais sąskaitos identifikatorių***;	i) informacija apie ***skaitmeninių eurų pinigines***, įskaitant unikalų ***skaitmeninių eurų piniginės identifikacinį numerį***;

Or. en